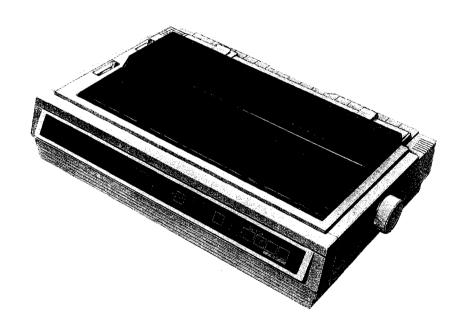
ORDER NO.KM69410529C2

# Serviceanleitung

Matrix-Drucker

KX-P3626





# **Panasonic**

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (Germany)

©1994 Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das unbefugte Kopieren und die Verbreitung sind gesetzwidrig.

## **ACHTUNG**

Diese Serviceanleitung ist nur für den erfahrenen Wartungstechniker und nicht für die allgemeine Öffentlichkeit bestimmt. Sie enthält keine Warnungen oder Sicherheitshinweise, die ungeschulte Personen auf mögliche Gefahren bei der Wartung dieses Produkts aufmerksam machen. Elektrische Geräte dürfen nur von erfahrenen Technikern gewartet werden. Wenn jemand anders das in dieser Serviceanleitung behandelte Produkt zu reparieren versucht, besteht die Gefahr ernster Verletzungen, gegebenenfalls sogar mit Todesfolge.

## Inhaltsverzeichnis

| 1. | Tech  | nische D | Daten                                     | 5  |
|----|-------|----------|---|----|
| 2. | Bedie | enungse  | lemente/Anzeigen                          | 8  |
| 3. | Bedie | enung de | es Druckers                               | 9  |
|    | 3.1   | Druckm   | odus                                      | 9  |
|    | 3.2   | Service  | funktionen                                | 10 |
| 4. | Verfa | hren für | Ausbau und Austausch                      | 11 |
| •• | 4.1   |          | ungen                                     |    |
|    | 4.2   |          | echanik                                   |    |
|    | 4.3   |          | latine                                    |    |
|    | 4.4   |          | platine                                   |    |
|    | 4.5   |          | nsformator und Stromversorgung            |    |
|    | 4.6   |          | opf                                       |    |
|    | 4.7   |          | ewalze                                    |    |
|    | 4.8   | •        | agenbaugruppe                             |    |
|    | 4.9   |          | alzenbaugruppe                            |    |
|    |       |          | <del>-</del> ,,                           |    |
|    | 4.10  | ITAKIOTI | baugruppe                                 | 14 |
| 5. | Einst | tellung  |   | 15 |
|    | 5.1   | Druckko  | opfabstand                                | 15 |
|    | 5.2   | Druck-1  | Fiming                                    | 16 |
| 6. | Mech  | nanik    |   | 17 |
| V. | 6.1   |          | ragen-Antriebssystem                      |    |
|    | 0.1   | 6.1.1    | Mechanischer Antrieb                      |    |
|    |       | 6.1.2    | Druck-Timing                              |    |
|    |       | 6.1.3    | Detektor für die Druckwagen-Grundposition |    |
|    |       | 6.1.4    | Detektor für geöffnete Abdeckung          |    |
|    |       | 6.1.4    | Antrieb der Farbbandkassette              |    |
|    | 6.0   |          |   |    |
|    | 6.2   |          | ung der Papierstärke                      |    |
|    | 6.3   |          | opf                                       |    |
|    |       | 6.3.1    | Kraftübertragung                          |    |
|    |       | 6.3.2    | Arbeitsweise der Druckernadeln            |    |
|    | 6.4   | •        | ransportmechanik                          |    |
|    |       | 6.4.1    | Kraftübertragung                          |    |
|    |       | 6.4.2    | Papiertransport                           |    |
|    | 6.5   |          | or für Papierende                         |    |
|    | 6.6   | Detekto  | or für Traktor-/Friktionsantrieb          | 23 |
| 7. | Bloc  | kschaitb | oild der Elektronik                       | 24 |
| 8. | Beso  | hreibun  | g der elektronischen Schaltungen          | 25 |
|    | 8.1   |          | onsweise                                  |    |
|    | 8.2   |          | ıngen                                     |    |
|    |       | 8.2.1    | Netzteil                                  |    |
|    |       | 8.2.2    | Reset-Schaltung                           |    |
|    |       |          |   |    |

|    |       | 8.2.3     | CPU und Peripherieblock                   | 28 |
|----|-------|-----------|---|----|
|    |       | 8.2.4     | Parallelschnittstelle                     | 33 |
|    |       | 8.2.5     | Treiberblock für den Druckwagen-Motor     | 34 |
|    |       | 8.2.6     | Treiberblock für den                      |    |
|    |       |           | Papiereinzugsmotor                        | 35 |
|    |       | 8.2.7     | Druckkopfsteuerung                        |    |
|    |       | 8.2.8     | Sensor- und Schalterbeschaltung           |    |
|    |       | 8.2.9     | Bedienfeld                                |    |
|    |       | 8.2.10    | Summer, EEPROM                            |    |
|    |       | 8.2.11    | Blockschaltbild der Logikplatine          |    |
|    | 8.3   | Steckve   | erbinder                                  | 41 |
|    |       | 8.3.1     | Bezeichnungen der Steckverbinder          |    |
|    |       | 8.3.2     | Pinbelegung                               | 41 |
|    | 8.4   | Pinbele   | gung der ICs                              | 44 |
|    |       | 8.4.1     | Übersicht über die Logiksymbole           | 44 |
|    |       | 8.4.2     | Pinanordnung                              | 44 |
|    |       | 8.4.3     | Pinbelegung                               | 47 |
|    | 8.5   | Flußdia   | gramm zur Fehlersuche                     | 49 |
|    | 8.6   | Schaltp   | läne                                      | 58 |
|    |       | 8.6.1     | Netzteilplatine                           | 58 |
|    |       | 8.6.2     | Hauptplatine                              | 59 |
| 9. | Stücl | kliste un | nd Schmierung                             | 60 |
|    | 9.1   | Gehäus    | se  | 60 |
|    | 9.2   | Netzteil  | l   | 62 |
|    | 9.3   | Traktor   | und Druckwagen                            | 63 |
|    | 9.4   | Druckw    | alze und Friktionswalze                   | 65 |
|    | 9.5   | Chassis   | s   | 67 |
|    | 9.6   | Hauptp    | latine                                    | 70 |
|    | 9.7   | Netztei   | lplatine                                  | 75 |
|    | 9.8   |           | feldplatine                               |    |
|    | 9.9   |           | ußplatine für Sensoren und Relais         |    |
|    | 9.10  | Verpac    | kungsmaterial                             | 79 |
|    | 9.11  | Meßleh    | nre zur Einstellung des Druckkopfabstands | 79 |
|    | 9.12  | Verläge   | erungskabel                               | 80 |

IBM und IBM-PC sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

Proprinter ist ein Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

Microsoft und Windows sind Warenzeichen der Microsoft Corporation. Epson ist ein Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

Epson ESC/P2 ist ein Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

## 1. Technische Daten

| Netzanschluß:                    | 220-230 V Wechselst   | rom/50 Hz           |          |               |                |  |  |  |  |
|----------------------------------|---|---------------------|----------|---------------|----------------|--|--|--|--|
| Stromaufnahme:                   | Bereitschaft: 0,1 A; maximal: 1,0 A   |                     |          |               |                |  |  |  |  |
| Leistungsaufnahme:               | Maximal - 160 W<br>Bereitschaft - 10 W<br>Selbsttest - 46 W   | Bereitschaft - 10 W |          |               |                |  |  |  |  |
| Schnittstelle:                   | Centronics parallel<br>RS-232C/Serielle Sch   | nnittstellenplatine | [KX-PS14 | i, KX-PS13] ( | Sonderzubehör) |  |  |  |  |
| Druckmodus:                      | 3 Draft (Pica, Elite, Micron), 7 Letter Quality (Courier, Bold PS, Prestige, Script, Sans Serif, Roman, OCR-B), 1 Super Letter Quality (Roman), 6 skalierbare Fonts (Courier, Bold PS, Prestige, Script, Sans Serif, Roman) |                     |          |               |                |  |  |  |  |
| Zeichensätze:                    | 96 ASCII-Zeichen, 96<br>Länder + LEGAL), 15   |                     |          | -             | •              |  |  |  |  |
| Puffer:                          | 40 KB (Standard)  |                     |          |               |                |  |  |  |  |
| Punktkonfiguration:              | Punktdurchmesser: 1/127 Zoll (0,2 mm)   |                     |          |               |                |  |  |  |  |
|                                  |   | Draft               |          | LQ            | SLQ            |  |  |  |  |
|                                  | Punktmatrix (H x V  | 9x24                |          | 30x24         | 30x48          |  |  |  |  |
|                                  | Punktabstand (H)  |                     |          | 1/360"        | 1/360"         |  |  |  |  |
|                                  | (V)   | 1/180"              |          | 1/180"        | 1/360"         |  |  |  |  |
| Zeichengröße<br>Normalzeichen:   | 1,89 mm x 2,46 mm (   | (Breite x Höhe)     |          |               |                |  |  |  |  |
| Zeichen pro Zeile (cpl -         | Draft, LQ Gedehnt   |                     |          |               |                |  |  |  |  |
| characters per line)             |   | 8"                  | 13,6"    | 8"            | 13,6"          |  |  |  |  |
| Zeichen pro Inch (cpi)           | Pica  | 80 cpl (10cpi)      | 136 cpl  | 40 cpl (5c)   |                |  |  |  |  |
| (1 Inch = 25,4 mm):              | Elite   | 96 cpl (12cpi)      | 163 cpl  | 48 cpl (6c)   | oi) 81 cpl     |  |  |  |  |
|                                  | Micron  | 120 cpl (15cpi)     | 204 cpl  | 60 cpl (7,50  | pi) 102 cpl    |  |  |  |  |
|                                  | Komprimiert   | 137 cpl (17cpi)     | 233 cpl  | 68 cpl (8,50  |                |  |  |  |  |
|                                  | Elite kompr.  | 160 cpl (20cpi)     | 272 cpl  | 80 cpl (10c   |                |  |  |  |  |
| Druckgeschwindigkeit:            |   | Micron              |          | Elite         | Pica           |  |  |  |  |
| (cps=character per               | Entwurf   | 300 cps             |          | 240 cps       | 200 cps        |  |  |  |  |
| second - Zeichen pro<br>Sekunde) | Letter Quality  | 100 cps             |          | 80 cps        | 66 cps         |  |  |  |  |
| oekuliue)                        | Super Letter Quality  |                     |          | 40 cps 33 cps |                |  |  |  |  |
| Druckrichtung:                   | Unidirektional/bidirek  | tional (umschaltb   | ar)      |               |                |  |  |  |  |

| Zeilenschaltungszeit:  | Ca. 81 ms (bei 4,  | 2 mm Zeilenvorsc                       | hub);5 cm/s bei Seitenvor                      | schub     |  |  |
|--|--|--|--|-----------|--|--|
| Papierstärke:  | Die Gesamtstärke aller Blätter darf 0,36 mm nicht überschreiten                    |  |  |           |  |  |
| Papiertransport:   | Friktion und Schu  | b-/Zugtraktor                          |  |           |  |  |
| Geeignetes Papier:   | Breite Papiergewicht Höhe  |  |  |           |  |  |
|  | Endlospapier   | 102-394mm                              | 60g/m² -90g/m² (Zug)<br>53g/m² -90g/m² (Schub) |           |  |  |
|  | Einzelblatt  | 102-420mm                              | 53g/m² -90g/m²                                 | 127-363mm |  |  |
|  | Umschläge Standardformate Nr. 6, Nr. 10  |  |  |           |  |  |
| Kopienanzahl:  | Original + 4 selbs   | stdurchschreibend                      | de Kopien                                      |           |  |  |
| Druckeremulation:  | Epson LQ-1170<br>IBM Pro-Printer   | Epson LQ-1170<br>IBM Pro-Printer XL24E |  |           |  |  |
| Arbeitsgeräusch:   | Unter 46,5 dBA im Normalmodus<br>Unter 43,5 dBA im Super-Quiet-Mdus                |  |  |           |  |  |
| Lagerbedingungen:  | Temperatur: -20 bis +60℃ Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90% relative Luftfeuchtigkeit    |  |  |           |  |  |
| Betriebsbedingungen:   | Temperatur: +10°C bis +35°C Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80% relative Luftfeuchtigkeit |  |  |           |  |  |
| Lebensdauer des<br>Druckkopfes:  | Ca. 200 Millione   | n Zeichen im Draf                      | t-Modus  |           |  |  |
| Farbband:  Farbbandkassette Farbbandkassette Schwarz KX-P170 Lebensdauer bei Entwurfsdruck (Draft, durchlaufende ASCII-Zeichen) Ca. 5 Millionen Zeichen                              |  |  |  |           |  |  |
| Sonderzubehör:  Einzelblatteinzug (Einzelfach) (KX-PT38)  RS-232C-Adapter (nicht intelligent) (KX-PS14)  RS-232C-Adapter (intelligent) (KX-PS13)  Farbbandkassette Schwarz (KX-P170) |  |  |  |           |  |  |
| Abmessungen:   | 590 mm x 407 m   | ım x 172 mm (B x                       | T x H)   |           |  |  |
| Gewicht:   | Ca. 14 kg  |  |  |           |  |  |

#### **Endlospapier** Druckbereich: **Endlospapier** Schub Zug Α 25,4 mm 10 0 ПС В 17,8 mm 000000000 00000000 C 8,38 mm 144.8 mm t. Zeichen D 25,4 mm A: Der Wert A kennzeichnet die Fläche in der Nähe Druckbereich der Perforation, auf der die Druckqualität 000 gegebenenfalls nicht optimal ist. B: Der Wert B bezeichnet den Mindestabstand Papierperforation zwischen Stachelwalze und erstem druckbaren 0 0 0 10000 Zeichen (wenn der linke Traktor sich am linken Druckbereich Anschlag befindet und der Rand auf 0 gesetzt C: Der Wert C bezeichnet den Abstand zwischen 0 Oberkante des Papiers und oberem Ende des ersten gedruckten Zeichens. D: Der Wert D bezeichnet die Position, in der der Papierende-Sensor anspricht, und von der ab die Druckqualität gegebenenfalls nicht optimal ist. Druckbereich: Einzelblätter und Umschläge Einzelblätter und Umschläge 38 mm В C 8,38 mm D 25,4 mm В B: Der Wert B bezeichnet den Mindestabstand zwischen Papierrand und erstem druckbaren 1. Zeichen C: Der Wert C bezeichnet den Abstand zwischen Druckbereich Oberkante des Papiers und oberem Ende des ersten gedruckten Zeichens. ĪD D: Der Wert D bezeichnet die Position, in der der Papierende-Sensor anspricht, und von der ab die Druckqualität gegebenenfalls nicht optimal ist. (Beim Drucken von Umschlägen sollten de Bereiche vermieden werden, in den Ränder übereinanderliegen. Die Druckqualität ist dort gegebenen falls nicht optimal.)

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

## 2. Bedienungselemente/Anzeigen

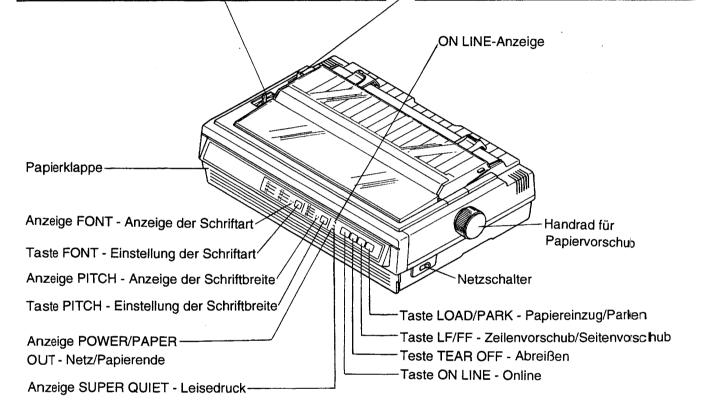
## Einstellhebel für Druckkopfabstand

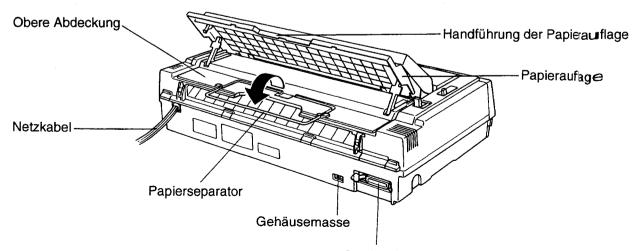
Dient zur Einstellung des Abstandes zwischen Druckwalze und Druckkopf. Die Einstellung erfolgt in Schritten von 0,07 mm.

| Position          | Verwendung für                                   |  |  |
|-------------------|--|--|--|
| 1 oder 2          | Dünnere Blätter                                  |  |  |
| 3, 4, 5<br>oder 6 | Dicke Blätter, Formular-<br>sätze oder Umschläge |  |  |

## Wahlhebel Papiereinzug

| Position   | Verwendung für                                     |  |  |
|------------|--|--|--|
| (Friktion) | Einzelblätter und<br>Umschläge                     |  |  |
| (Traktor)  | Endlospapier (Einzug von vorne, unten oder hinten) |  |  |



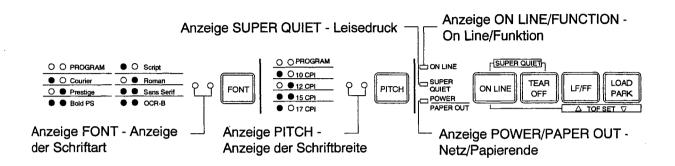


Steckverbindung für parallele Schnittstele

## 3. Bedienung des Druckers

Dieser Abschnitt beschreibt die Grundzüge der Druckerbedienung. Genauere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## 3.1 Druckmodus



Taste FONT: Durch Drücken dieser Taste wählen Sie eine Schriftart.

Taste PITCH: Durch Drücken dieser Taste wählen Sie die Zeichenbreite (Anzahl Zeichen pro

Zoll, CPI).

Taste ON LINE: Diese Taste stellt die Verbindung zum Computer her oder trennt sie wieder.

Taste TEAR OFF: Durch Drücken dieser Taste wird das Papier in eine Position gebracht, in der es

abgerissen werden kann.

Taste LF/FF: Durch Drücken dieser Taste wird das Papier um eine Zeile weitertransportiert.

Wird die Taste gedrückt gehalten, wird das Papier bis zur ersten Druckzeile der

nächsten Seite transportiert.

Taste LOAD/PARK: Nach Drücken dieser Taste wird das Papier eingezogen oder "geparkt".

Anzeige FONT: Identifiziert die gewählte Schriftart.

Anzeige PITCH: Zeigt die gewählte Schriftbreite (in Zeichen pro Zoll).

Anzeige ON LINE: Leuchtet, wenn der Drucker online geschaltet ist, und ist dunkel, wenn der

Drucker offline geschaltet ist.

Anzeige SUPER Quiet: Diese Anzeige leuchtet, wenn der Drucker auf Leisedruck geschaltet ist (halten

Sie dazu die Taste ON LINE gedrückt, und drücken Sie die Taste TEAR OFF).

Anzeige POWER/PAPER OUT: Diese Anzeige leuchtet, wenn der Drucker eingeschaltet ist und Papier eingelegt

wurde. Ist kein Papier eingelegt, blinkt sie.

## 3.2 Servicefunktionen

Zum Testen und Justieren des Druckers stehen die folgenden Service-Funktionen zur Verfügung:

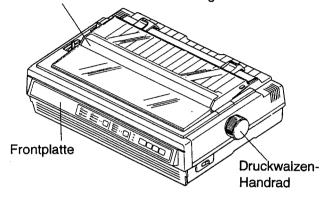
| Funktions-aufruf                         | Funktions-<br>bezeichnung | Beschreibung   |
|--|---------------------------|--|
| Taste LF/FF +Netzschalter                | Drucktest                 | Die im FONT-ROM gespeicherten ASCII-Zeichen werden für 20 Minuten gedruckt.  |
| Tasten ON LINE,<br>LF/FF + Netzschalter  | Druck-Timing              | Diese Funktion verwenden Sie zur Einstellung des<br>Druck-Timings. Genauere Informationen dazu finden<br>Sie in Abschnitt 5.2, Druck-Timing.   |
| Taste ON LINE + Netzschalter             | Kopfalterung              | Nach Installation eines neuen Druckkopfes verwenden Sie diese Funktion, um die Bewegung der einzelnen Nadeln zu kontrollieren. Die Funktion darf nicht länger als 30 Minuten aktiviert werden. |
| Taste FONT + Netzschalter                | Hex-Dump                  | Diese Funktion dient der Analyse der gedruckten<br>Daten. Nach Aufruf der Funktion werden alle zum<br>Drucker geschickten Daten im Hexadezimalcode<br>gedruckt.                                |
| Taste TEAR OFF + Netzschalter            | Demodruck                 | Es wird eine Demonstrations-seite gedruckt.  |
| Tasten ON LINE + PITCH +<br>Netzschalter | Statusausdruck            | Diese Funktion dient zum Ausdruck der aktuellen und der werksseitigen Einstellungen.   |

Nach Aufruf der oben angeführten Funktionen schalten Sie den Drucker aus, um ihn zurückzusetzen.

## 4. Verfahren für Ausbau und Austausch

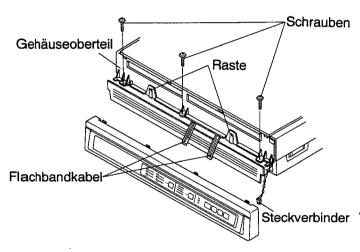
Aus Sicherheitsgründen und um mögliche Beschädigungen von elektronischen Bauteilen zu vermeiden, muß vor der Demontage der Stecker des Netzkabels herausgezogen werden.

## Halbtransparente Kunststoffabdeckung



## 4.1 Abdeckungen

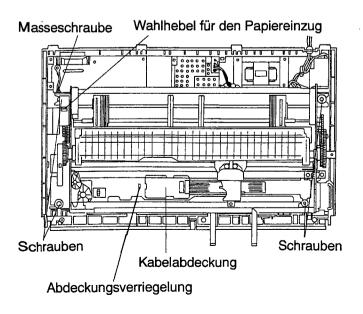
- Halbtransparente Kunststoffabdeckung abnehmen.
- 2. Druckwalzen-Handrad abnehmen.
- 3. Vier Rasten dadurch lösen, daß Sie das Bedienfeld nach unten ziehen.

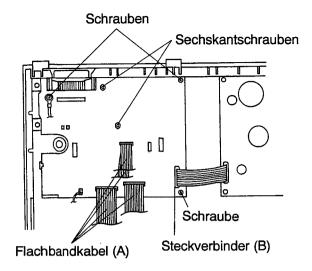


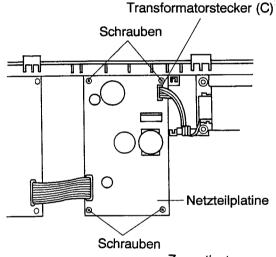
- Zwei Flachbandkabel und den Stecker des Abdeckungsschalters vom Bedienfeld abziehen und das Bedienfeld entfernen.
- Drei Schrauben aus Gehäuseoberteil herausdrehen.
- 6. Gehäuseoberteil vorne anheben und aus den beiden Rasten lösen.

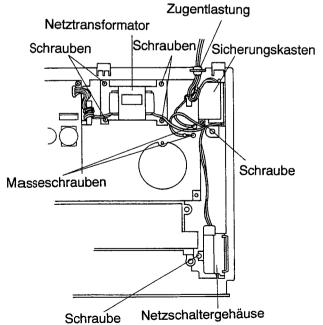
## 4.2 Druckmechanik

- 1. Druckwagen zur rechten Chassisseite schlieben.
- Verriegelung der Kabelabdeckung durch Drücken nach unten lösen, Kabelabdeckung nach rechts schieben und entfernen. Die beiden Druckkopfkabel vorsichtig von den Steckverbindern abziehen.
- 3. Den Wahlhebel für den Papiereinzug nach vorne drücken und die vier Chassisschrauben herausdrehen. Masseschraube herausdrehen.
- Rückseite des Chassis anheben und die Steckverbinder (CN201 - 206) von der Hauptplatine abziehen (unter dem Chassis).
- Den Chassisrahmen beidseitig festhalten und die Druckmechanik vorsichtig aus dem Gehäuseunterteil heben.









## 4.3 Hauptplatine

- 1. Die vier Flachbandkabel (A) vorsichtig von der Hauptplatine abziehen.
- 2. Den Netzplatinen-Stecker (B) von der Hauptplatine abziehen.
- 3. Drei Schrauben und zwei Sechskantschrauben herausdrehen.
- 4. Die Hauptplatine kann jetzt abgenommen werden.

Hinweis: Beim Wiedereinbau der Druckmechanik ist

darauf zu achten, daß die Flachbandkabel (A) den unteren Einzugsschacht nicht queren.

Hinweis: Die Flachbandkabel müssen ohne

übermäßigen Kraftaufwand aufgesteckt bzw. abgezogen werden, damit die Kontakte nicht beschädigt oder Kurzschlüsse herbeigeführt

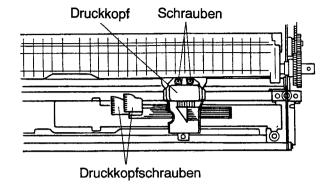
werden.

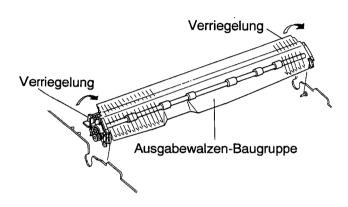
## 4.4 Netzteilplatine

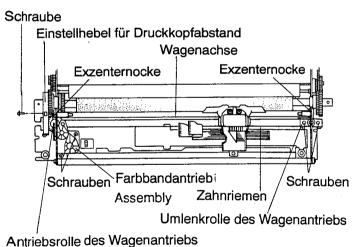
- Ziehen Sie den Stecker (C) des Netztransformators von der Netzteilplatine ab.
- 2. Drehen Sie vier Schrauben heraus.
- 3. Entfernen Sie die Netzteilplatine und die Abdeckung des Leiterplattengehäuses

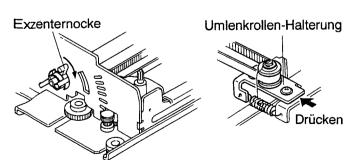
## 4.5 Netztransformator und Stromversorgung

- Die Schrauben am Sicherungskasten und am Netzschaltergehäuse herausdrehen.
- Die vier Schrauben des Netztransformators und die beiden Masseschrauben herausdrehen.
- Zugentlastung des Netzkabels herausziehen und dann den Netztransformator mit dem Sicherungskasten und dem Netzschaltergehäuse herausnehmen.









## 4.6 Druckkopf

- Schieben Sie den Druckkopf zur rechten Seite des Chassis.
- 2. Die beiden Schrauben des Druckkopfes herausdrehen.
- Die Verriegelung der Kabelabdeckung am Chassis durch Drücken nach unten lösen, Kabelabdeckung nach rechts schieben und entfernen. Die beiden Druckkopfkabel vorsichtig von den Steckverbindern abziehen.

Hinweis: Beim Wiedereinbau des Druckkopfes auf

richtigen Druckkopfabstand achten.

Siehe Abschnitt 5.1.

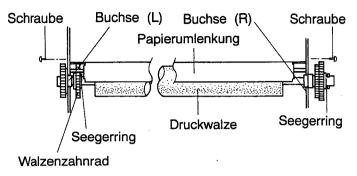
## 4.7 Ausgabewalze

- 1. Lösen Sie die Verriegelungen der Ausgabewalzen-Baugruppe.
- 2. Kippen Sie die Ausgabewalzen-Baugruppe nach vorne
- Heben Sie die Ausgabewalzen-Baugruppe heraus.

## 4.8 Druckwagenbaugruppe

- Die beiden Halterungsschrauben des Farbbandantriebs herausdrehen und Antrieb entfernen.
- Die beiden Halterungsschrauben der Urnlenkrolle lockern und Zahnriemen von Umlenkrolle nehmen.
- Schraube des Einstellhebels für den Druckkopfabstand herausdrehen, dann Einstellhebel für den Druckkopfabstand und Platte abnehmen.
- 4. Drehen Sie die linke Exzenternocke der Druckwagenwelle, bis sie hinter der Öfrnung im Chassis liegt. Exzenternocke durch diese Öffnung entfernen.
- 5. Schieben Sie die Wagenwelle nach links und heben Sie die Wagenbaugruppe aus & m Chassis.

Hinweis: Beim Wiedereinbau der Druckwagenbaugruppe und der Achse auf richtigen Druckkopfabstand achten. Siehe Abschnitt 5.1.



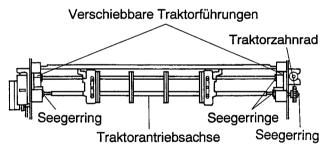
## 4.9 Druckwalzenbaugruppe

- 2. Papierumlenkung durch Herausdrehen der beiden Schrauben entfernen.
- Die beiden Seegerringe von der Walzenbaugruppe abnehmen.
- 4. CSF-Zahnrad von der Walzenachse abziehen.
- 5. Linke und rechte Buchse aus dem Chassis schieben.
- 6. Walzenzahnrad nach innen schieben.
- 7. Walzenbaugruppe aus dem Chassis heben.

Hinweis: Bewahren Sie die Walzenbaugruppe an einem sicheren Ort auf, um eine

Beschädigung der Oberfläche zu

verhindern.

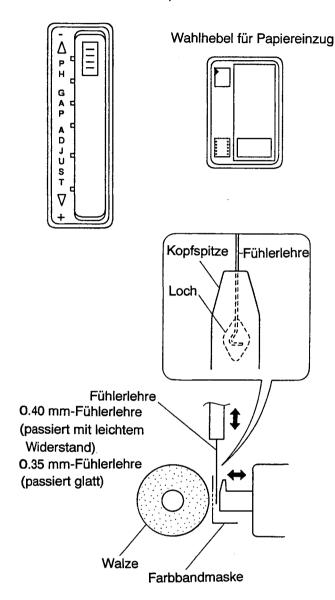


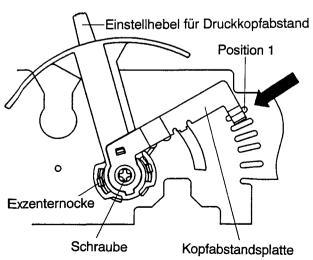
## 4.10 Traktorbaugruppe

- 1. Traktorzahnrad durch Abziehen des Seegerrings von der Traktorantriebsachse entfernen.
- 2. Die vier Seegerringe von den Innenseten der verschiebbaren Traktorführungen entfernen.
- 3. Traktorführungen nach innen schieben und Traktorbaugruppe herausheben.

## 5. Einstellung

Einstellhebel für Druckkopfabstand





## 5.1 Druckkopfabstand

- 1. Einstellhebel für Druckkopfabstand auf Einzelblatt stellen.
- 2. Wahlhebel für Papiereinzug auf Endlospapier " " stellen.
- 3. Druckwagen zur Walzenmitte schieben.
- 4. Festellschraube des Einstellhebels für den Druckkopfabstand herausdrehen.
- Spitze der Fühlerlehre zwischen Walze und Nadelbereich des Druckkopfes schieben. Achten Sie darauf, daß die Spitze der Fühlerlehre das Loch in der Mitte der Farbbandmaske erreicht.
- Bewegen Sie die Fühlerlehre auf- und abwärts, um den Kopfabstand zu prüfen. Der Kopfabstand wird wie nachstehend beschrieben ermittelt.

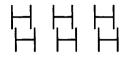
Die 0,35 mm-Fühlerlehre passiert glat.

Die 0,40 mm-Fühlerlehre passiert mit leichtem Widerstand.

Hinweis:

Verwenden Sie für diese Einstellung nur Fühlerlehren der angegebenen Abmessungen aus Rundraht (Teilenummer PJZXP1123M). Siehe Abschnitt 3.11.

- 7. Justieren Sie den Kopfabstand, indem Sie den Einstellhebel für den Druckkopfabstand im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, während Sie ihn gegen das Chassis drücken.
- 8. Schieben Sie den Wagen nach links undrechts und prüfen Sie, ob der Druckkopfabstand innerhalb des richtigen Bereichs liegt.
- Nach Einstellen des Druckkopfabstands ingen Sie die Kopfabstandsplatte in Position 1,ohne die Exzenternocke zu verdrehen.
- 10. Festellschraube des Einstellhebels für den Druckkopfabstand wieder eindrehen.



Vor der Justierung





Nach der Justierung

## 5.2 Druck-Timing

Die Einstellung des Drucktimings ist für 6 verschiedene Geschwindigkeiten möglich. Das Druck-Timing wird wie folgt eingestellt:

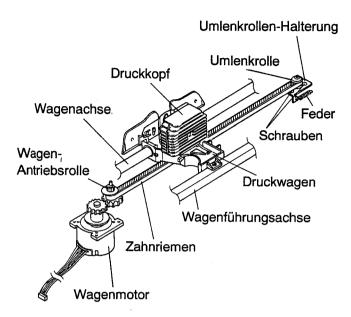
- Netzschalter einschalten und gleichzeitig die Tasten ON LINE und LF/FF gedrückt halten.
- Durch Drücken der Taste FONT Druckmuster "H" ausdrucken lassen. Es werden vier volle Zeilen mit diesem Muster gedruckt.
- 3. Muster "H" zwischen den einzelnen Zeilen vergleichen, um das Druck-Timing zu überprüfen.
- Bei mangelhafter Ausrichtung bzw. schlechter Justierung des Druck-Timings mit Hilfe der Tasten LF/FF (Bewegung nach rechts) und ON LINE (Bewegung nach links) die Einstellung korrigieren und Probeausdruck wiederholen.

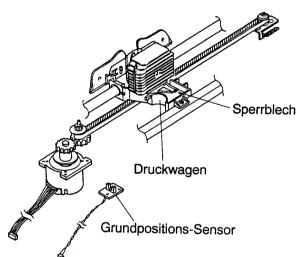
Hinweis: Jede Betätigung der Tasten LF/FF oder ON LINE verschiebt die Zeile in Schritten von 1/1440 Inch.

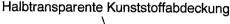
- Taste TEAR OFF drücken, um die n\u00e4chste Druckgeschwindigkeit zu w\u00e4hlen.
- Wiederholen Sie die Schritte 2 4 f
  ür jede Druckgeschwindigkeit.
- 7. Taste LOAD/PARK drücken, um die Einstellung des Druck-Timings zu speichern. Der Drucker kehrt in den normalen Druckmodus zurück.

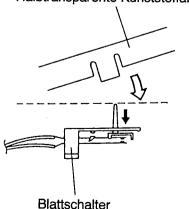
Hinweis: Falls die zweite Zeile des Musters "H" um mehr als eine halbe Breite des Zeichens "H" verschoben ist, muß vor Beginn der Einstellungen geprüft werden, ob kein Fehler in der Druckmechanik vorliegt.

## 6. Mechanik









## 6.1 Druckwagen-Antriebssystem

Für den Antrieb wird ein Schrittmotor verwendet, der den Druckwagen pro Antriebsimpuls um jeweils 1/120" verschiebt. Der Wagen gleitet auf dem Wagenführungsachse und auf der Wagenachse nach links und rechts. Der Druckkopf ist mit zwei Schrauben auf dem Wagen befestigt.

#### 6.1.1 Mechanischer Antrieb

Die Rotation des Wagenmotors wird über das Antriebszahnrad des Wagens auf den Wagen übertragen. Der Zahnriemen, der unter dem Wagen befestigt ist, läuft um die Umlenkrolle und um das Antriebszahnrad für den Wagen und bewirkt, daß der Wagen entlang der Wagenwelle nach links bzw. rechts verschoben wird. Der Zahnriemen wird durch die Kraft einer Feder, die auf die Umlenkrolle einwirkt, unter der richtigen Spannung gehalten. Sie ist zwischen Umlenkrollen-Halterung und Chassis gespannt.

## 6.1.2 Druck-Timing

Das Druck-Timing für die Schriftarten Pica (1/60 Inch) und Elite (1/72 Inch) erfolgt durch einen software-gesteuerten Zeitgeber. Siehe Abschnitt "Treiberblock des Druckwagen- Motors".

## 6.1.3 Mechanik des Detektors für die Druckwagen-Grundposition

Zur Positionierung des Wagens wird ein optischer Sensor verwendet, der die Grundposition des Wagens erkennt. Der Nachweis erfolgt durch eine unter dem Wagen montiertes Sperrblech, das das Licht der LED im Grundpositionssensor blockiert. Dadurch wird die CPU informiert, daß sich der Wagen in der Grundposition befindet.

## 6.1.4 Detektor für geöffnete Abdeckung

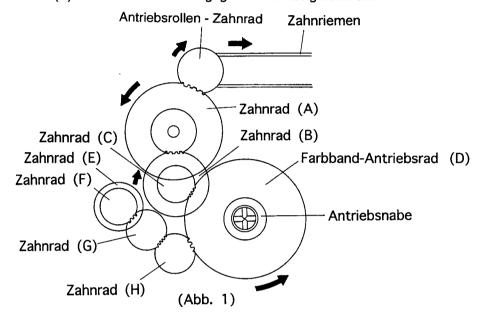
Wenn die halbtransparente Kunststoffabdeck ung geöffnet wird, spricht der Blattschalter an, der im Gehäuseoberteil montiert ist, und der Drucker schaltet nach Ausdruck der aktuellen Zeile auf offline. Der Wagen fährt in die Position für den Farbbandwechsel in der Mitte der Druckzeile, und der Summer ertönt viermal. Nach Schließen der Abdeckung und nach Drücken der ON LINE Taste führt die CPU eine Papierprüfung durch. Der Drucker setzt dann den Ausdruck fort.

#### 6.1.5 Antrieb der Farbbandkassette

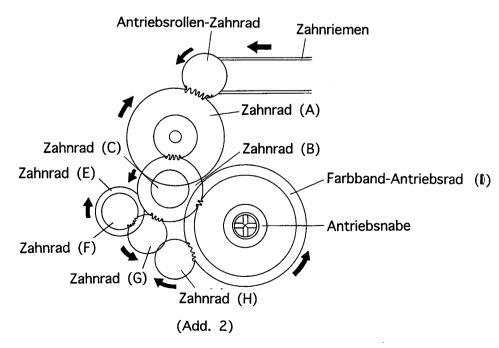
Das Antriebssystem transportiert das Farbband entsprechend den Bewegungen der Antriebsrolle. Der Antrieb der Farbbandkassette ist in den Abbildungen 1 und 2 dargestellt.

Dieser Antrieb erzeugt unabhängig von der Richtung der Wagenbewegung eine gleichmäßige Transportgeschwindigkeit des Farbbands. Er besteht aus Zahnrad (A), Zahnrad (B), Zahnrad (C), dem Farbband-Antriebsrad (D) mit der Antriebsnabe und den Zahnrädern (E) bis (H).

Wenn sich die Antriebsrolle im Uhrzeigersinn dreht (Abb. 1: der Wagen bewegt sich nach rechts), dann dreht Zahnrad (A) das Zahnrad (B) und das Zahnrad (C) im Uhrzeigersinn. Zahnrad (C) treibt dann das Farbband-Antriebsrad (D) und die Antriebsnabe gegen den Uhrzeigersinn an.

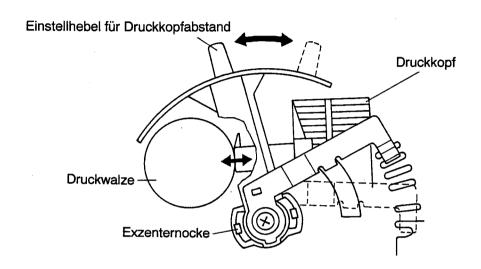


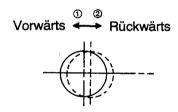
Wenn sich die Antriebsrolle gegen den Uhrzeigersinn dreht (Abb. 2: der Wagen bewegt sich nach links), dann dreht Zahnrad (A) das Zahnrad (B) gegen den Uhrzeigersinn. Zahnrad (B) treibt dann das Zahnrad (E) und dreht das Zahnrad (F), das seinerseits das Farbband-Antriebsrad (D) und die Antriebsnabe über die Zahnräder (G) und (H) gegen den Uhrzeigersinn dreht.

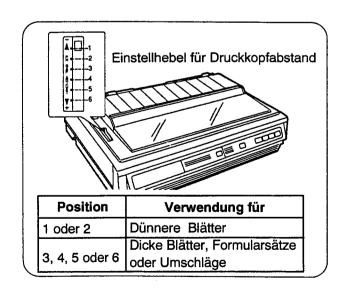


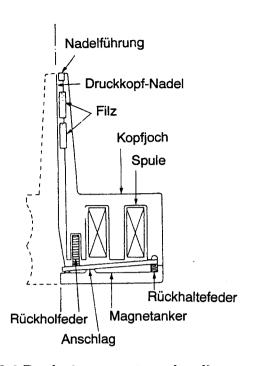
## 6.2 Einstellung der Papierstärke

Zur Einstellung der Kopienanzahl muß der Abstand zwischen der Druckwalze und der Spitze des Druckkopfes verändert werden. Bei einer Betätigung des Hebels zur Einstellung des Druckkopfabstandes überträgt die Wagenwelle ihre Drehung auf die Exzenternocken und verschiebt so den Wagen nach vorn bzw. nach hinten.









## 6.3 Druckkopf

Der Druckkopf verwendet als Antrieb 24 Elektromagnete, die jeweils eine Nadel durch das Farbband gegen die Druckwalze und auf das Schreibpapier vorschnellen lassen und so ein Matrixdruckbild erzeugen. Der Aufbau des Druckkopfes wird links gezeigt.

#### 6.3.1 Kraftübertragung

Der Satz der 24 Elektromagneten besteht aus einem einteiligen Joch und 24 Spulen. Der Magnetanker, an dem die Nadeln befestigt sind, wird durch das Joch gehalten.

#### 6.3.2 Arbeitsweise der Druckernadeln

Sobald eine Spule durch ein Drucksignal erregt wird, wird der Magnetanker angezogen und die am Anker befestigte Nadel schnellt durch verschiedene Führungen in Richtung der Druckwalze vor. Die Nadel schlägt durch das Farbband auf das Papier auf. Im Anschluß hieran zieht die Rückholfeder den Magnetanker und die Nadel von der Druckwalze wieder in die Ruheposition zurück.

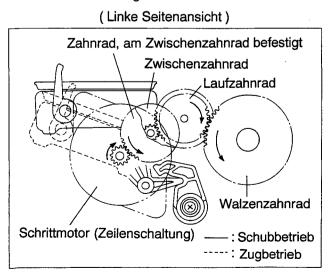
## 6.4 Papiertransportmechanik

Für den Papiertransport wird ein Gleichstrom-Schrittmotor verwendet. Durch entsprechende Betätigung des Wahlhebels für den Papiereinzug können sowohl Endlospapier wie Einzelblätter eingezogen werden. Endlospapier wird auf die Traktoren links und rechts des Traktorantriebs aufgelegt. Es wird dem Drucker von vorne, hinten oder von unten zugeführt. Einzelblätter werden vom Schacht oben auf dem Drucker eingezogen. Die Transportmechanik wird unten dargestellt.

#### 6.4.1 Kraftübertragung

#### < Papiertransport über Traktor >

Die Motordrehung wird auf die Druckwalze über das Zwischenzahnrad, das Laufzahnrad und das Walzenzahnrad übertragen. Wenn sich der Wahlhebel für den Papiereinzug in der Traktorposition "[ii] " befindet, rückt das Rutschkupplungszahnrad in das Kupplungszahnrad ein. Damit wird die Walzendrehung über das CSF-Zahnrad, das Kupplungszahnrad, die Traktorwechselzahnräder und das Traktorzahnrad auf die Traktoren übertragen. Die Traktoren werden von der Traktorführungsachse gehalten und könen zur Umschaltung zwischen Schub- und Zugbetrieb über die Hebel für die Verschiebung der Traktorposition nach oben oder unten bewegt werden.



( Rechte Seitenansicht )

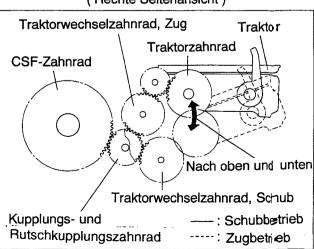
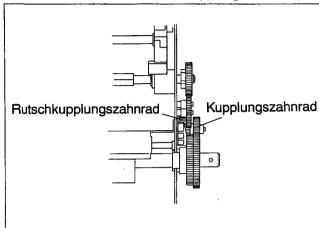
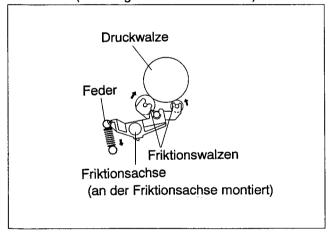


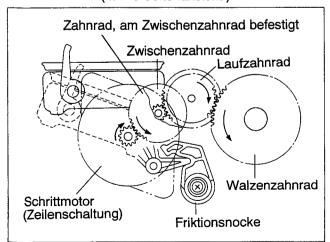
Abbildung 1
( Zusammenhang zwischen Kupplungsund Rutschkupplungszahnrad )



# Abbildung 2 (Wirkung der Friktionswalzen)



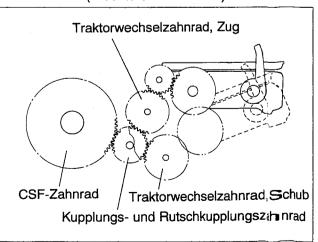
#### (Linke Seitenansicht)

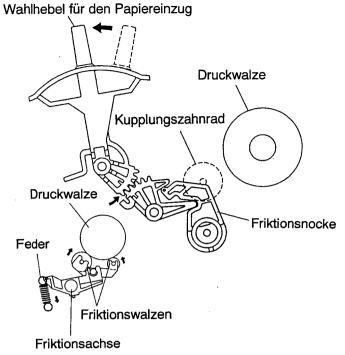


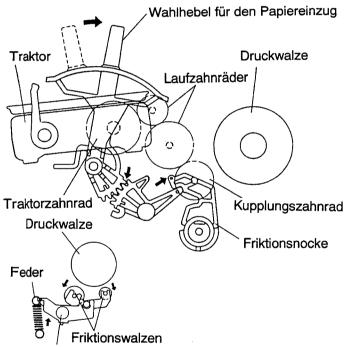
## < Papiertransport durch Friktion >

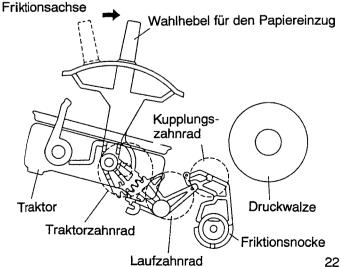
Die Motordrehung wird auf die Druckwalze über das Zwischenzahnrad, das Laufzahnrad und das Walzenzahnrad übertragen. Wenn sich der Wahlhebel für den Papiereinzug in der Friktionsposition " " " befindet, rückt das Rutschkupplungszahnrad aus dem Kupplungszahnrad aus. Damit wird die Walzendrehung nicht mehr auf die Traktoren übertragen. Die Verstellung des Wahlhebels für den Papiereinzug kippt die Friktionsnocke und -achse, so daß die gefederten Friktionswalzen gegen die Druckwalze drücken. Die dabei entstehende Reibung sorgt für den Papiertransport.

#### (Rechte Seitenansicht)









## 6.4.2 Papiertransport

## (1) Papiereinzug über Friktionswalze

In dieser Betriebsart werden Einzelblätter vom Schacht oben auf dem Drucker eingezogen. Durch Betätigung des Papiereinzug-Wahlhebels rückt das Kupplungszahnrad über das Laufzahnrad aus dem Traktor-Antriebszahnrad aus, und die Friktionsachse läßt die gefederten Friktionswalzen durch die Öffnungen in der Papierführung gegen die Druckwalze drücken. Dadurch wird das Papier gefaßt und eingezogen.

## (2) Papiereinzug durch Traktor im Zugbetrieb

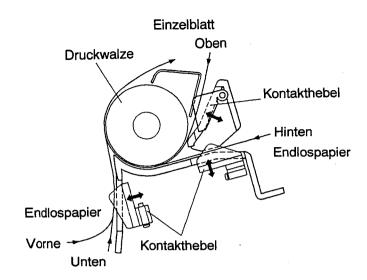
In dieser Betriebsart wird Endlospapier von der Unter- oder Vorderseite des Druckers eingezogen. Zu diesem Zweck muß sich die Traktorbaugruppe in ihrer oberen Position befinden.

Durch Betätigung des Papiereinzug-Wahlhebels rückt das Kupplungszahnrad über die oberen Laufzahnräder in das Traktor-Antriebszahnrad ein. Gleichzeitig zieht die Friktionsnocke die gefederten Friktionswalzen von der Druckwalze ab, so daß sich das Papier frei bewegen kann.

## (3) Papiereinzug durch Traktor im Schubb etrieb

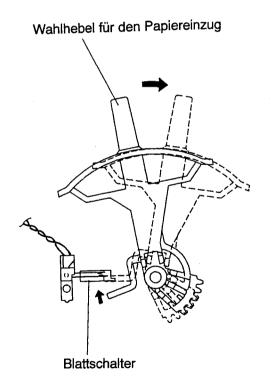
In dieser Betriebsart wird Endlospapier von der Rückseite des Druckers eingezogen. Zu diesem Zweck muß sich die Traktorbaugruppe in ihrer unteren Position befinden.

Durch Betätigung des Papiereinzug-Wahlhebels rückt das Kupplungszahnrad über die unteren Laufzahnräder in das Traktor-Antriebszahnrad ein. Gleichzeitig zieht die Friktionsnocke die gelecherten Friktionswalzen von der Druckwalze ab, sodaß sich das Papier frei bewegen kann.



## 6.5 Detektor für Papierende

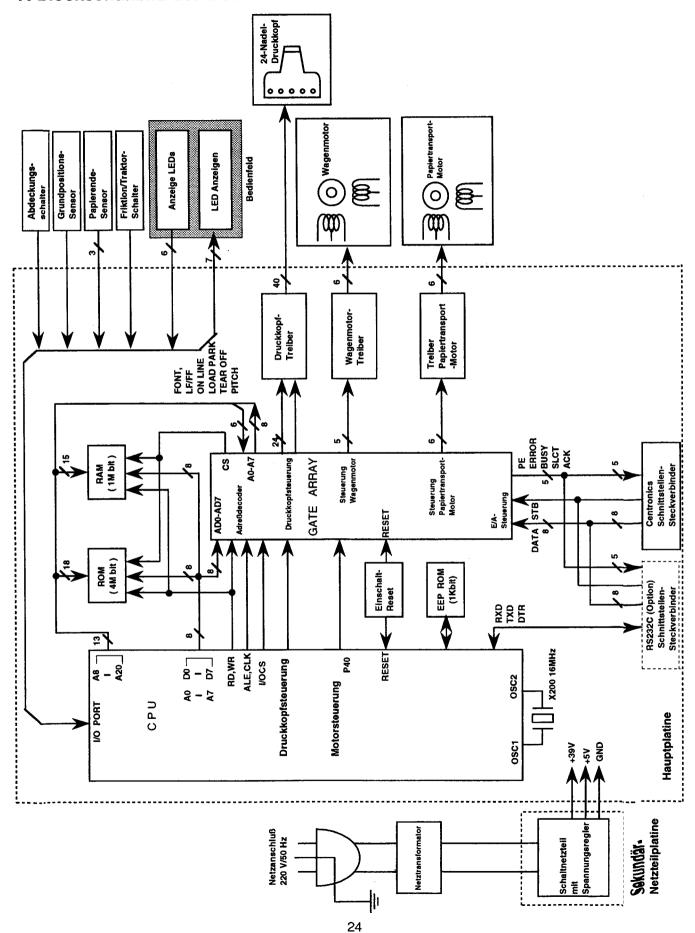
Drei Lichtschranken-Schalter prüfen, ob im Drucker noch Endlospapier oder Einzelblatt-Papier vorhanden ist. Diese bestehen aus Kontakthebeln und Lichtschranken und sind an der Rückseite bzw. unter der Druckwalze montiert. Beim Papiertransport berührt der Kontakthebel die Papieroberfläche; wenn kein Papier mehr vorhanden ist, unterbricht der Kontakthebel die Lichtschranke und das Signal erreicht die CPU.



## 6.6 Detektor für Traktor-/Friktionsantrieb

Dieser Blattschalter, der sich an der Rückseite des Wahlhebels für den Papiereinzug befindet, informiert die CPU, ob auf Traktor- oder Friktionsantrieb geschaltet wurde. Wenn der Wahlhebel für den Papiereinzug auf Traktorbetrieb geschaltet wird, betätigt die Nocke am Wahlhebel den Blattschalter. Dieses Signal erreicht die CPU.

## 7. Blockschaltbild der Elektronik



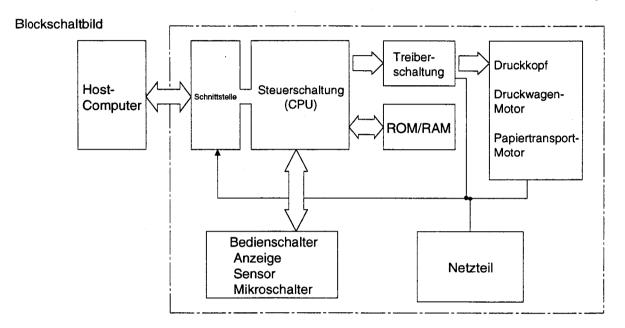
## 8. Beschreibung der elektronischen Schaltungen

## 8.1 Funktionsweise

Der KX-P3626 besitzt zwei Schalter und vier Sensoren. Der Schalter Friktion/Traktor erkennt, ob der Papiertransport per Friktion oder per Traktor erfolgt. Der Schalter an der halbtransparenten Kunststoffabdeckung erkennt, wenn diese geöffnet wird. Der Grundpositions-Schalter gibt die Bezugsposition des Druckwagens an und ist für die Ausrichtung an der Anfangsposition erforderlich.

Drei Papierende-Sensoren sprechen auf fehlendes Papier an und sperren den Druckvorgang, wenn kein Papier vorhanden ist. Der Drucker hat drei Treiberstufen: für den Wagenantrieb, den Papiertransport und für den Druckkopf.

Das Bedienfeld enthält Schalter sowie LEDs, die die verschiedenen Zustände des Druckers anzeigen.

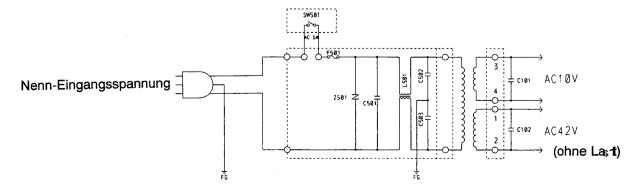


## 8.2 Schaltungen

## 8.2.1 Netzteil

#### (1) Netzteil und Filter

Die Sicherung und die Filter sind auf einer eigenen Platine untergebracht. Der Primärstromkreis enthät den Netzschalter und die Sicherung F501. Die Störschutzkondensatoren (C501, C502 und C503) sowie die Drosselspule (L501) und der Varistor (Z501), die sich alle in der Nähe des Netztransformators befinden, verhindern, daß Störungen aus dem Netz in die Schaltung oder aus dem Drucker in das Netz gelangen. Infolgedessen arbeitet die digitale Schaltung des Druckers sehr stabil und wird von Leitungsstörungen nicht beeinflußt.

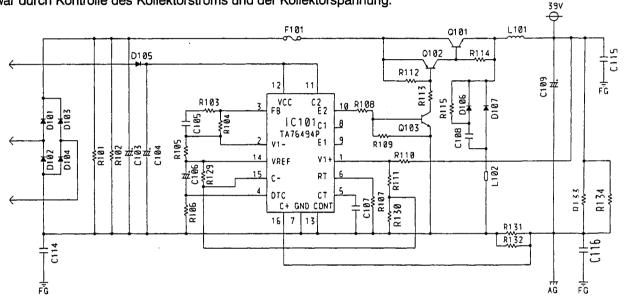


## (2) Stromversorgung

## (a) Schaltregler 39 V Gleichspannung

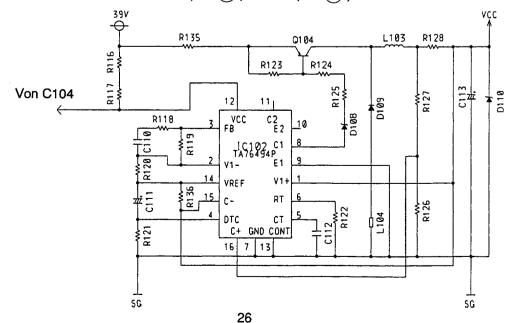
Die Wechselspannung von 42 V aus der Sekundärseite des Transformators wird durch die Brückenschaltung (D101, D102, D103 und D104) gleichgerichtet. Die +39 V Gleichspannung wird aus der gleichgerichteten Spannung durch Schalten von Q102 und Q101 gewonnen. Dazu dient das Steuer-IC IC101 (494), das mit Pulsbreitenmodulation arbeitet. Die aus D105 und C104 aufgebaute Halbwellen-Gleichrichterschaltung liefert ca. 12 V Gleichspannung für den Eingangsanschluß von "Vcc". Pin (4) ist der Ausgangsanschluß für die "Referenzspannung (+ 5 V Gleichspannung)". Die Schaltfrequenz wird durch den Widerstand R107 (angeschlossen an Pin (6)) und den Kondensator C107 (angeschlossen an Pin (5)) bestimmt.

Pin 4 wird für den "weichen Anlauf" benutzt, durch den die Last am Transistor Q101 reduziert wird, und zwar durch Kontrolle des Kollektorstroms und der Kollektorspannung.



#### (b) Schaltregler 5 V Gleichspannung

Die +5 V Gleichspannung wird durch Schalten von Q104 gewonnen. Die Funktionsweise ist dieselbe wie beim Schaltregler für +39 V Gleichspannung. Zusätzlich verfügt die Schaltung über eine Überlastsicherung, die sie gegen Überlastung oder Kurzschlüsse schützt. Für den Überlastschutz sorgt IC102, das die Spannung über R128 an den Anschlüssen C- (Pin (5)) und C+ (Pin (6)) überwacht.

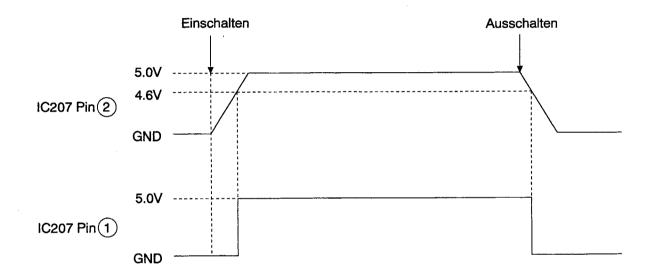


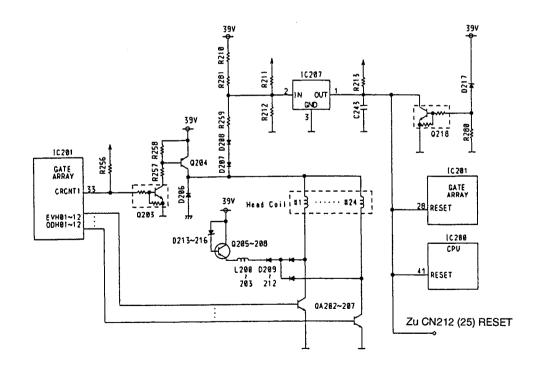
## 8.2.2 Reset-Schaltung

Die Reset-Schaltung dient zur Initialisierung des Gate-Arrays (IC201) und der CPU (IC200). Nachdem die Spannung an IC207 Pin (2) ungefähr 4,6 V erreicht hat, schaltet IC207 Pin (1) von L nach H.

Der Ausgang dieser Verzögerungsschaltung wird zu IC200 und IC201 geführt und leitet dort den Reset ein. Während des Reset-Pulses kann die CPU den Druckkopf, den Wagenmotor und den Papiertransport-Motor nicht steuern.

Die Druckkopf-Schutzschaltung und der Kopftreiber sind ebenfalls an die Reset-Schaltung angeschlossen. Wenn im Druckkopf oder im Treiber eine Störung auftritt, schaltet IC207 Pin 1 von H nach L und führt zu Beginn des Druckvorgangs einen Reset durch. Wenn dieses Problem auftritt, müssen die Kopfspulen QA 202-207, Q204, D206 usw. überprüft werden.

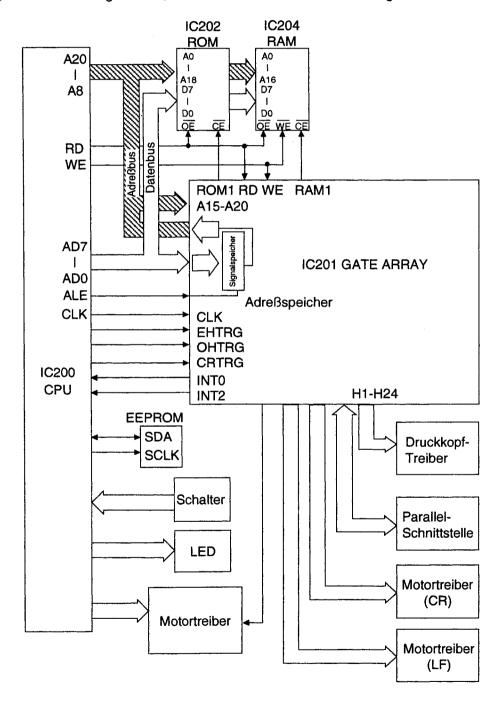




## 8.2.3 CPU und Peripherieblock

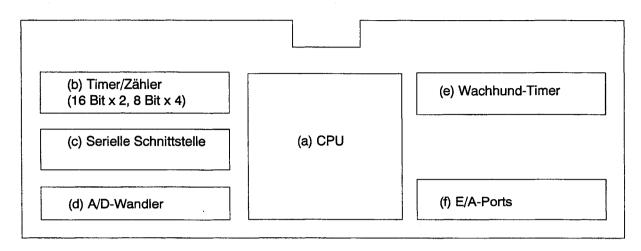
(1) Dieses Blockschaltbild umfaßt die CPU (IC200), das Gate-Array (IC201), ROM (IC202) und RAM (IC204). Die CPU empfängt die Daten vom Host-Computer, verarbeitet die Eingangssignale vom Übertemperatursensor des Druckkopfes und von den Bedienungsschaltern, und sie steuert die Motoren für den Druckwagen und den Papiervorschub sowie den Druckkopf.

Das ROM enthält das Betriebsprogramm, das die Verarbeitung der Daten und die mechanischen Funktionen steuert, und den Zeichengenerator, der das Druckbild der Zeichen festlegt.



#### (2) Funktionen der CPU

## Blockschaltbild TMP90C845



## (a) CPU

Diese Einheit enthält im wesentlichen den Programmzähler, die Arithmetik-/Logikeinheit und den Befehlsdecoder. Der Block ruft das Programm aus dem ROM ab, decodiert die Befehle und führt sie aus.

## (b) Timer/Zähler

Dieser Block enthält zwei 16-Bit-Timer und vier 8-Bit-Timer. Mit ihrer Hilfe werden die Zeitsteuerungssignale für den Druckkopf, den Wagenmotor und den Papiertransport-Motor erzeugt.

## (c) Serielle Schnittstelle

Dieser Block unterstützt die serielle Kommunikationsschnittstelle (synchron und asynchron). Der Block enthält auch einen Baudratengenerator für bis zu 9.600 Baud.

## (d) A/D-Wandler

In dieser CPU stehen A/D-Wandler mit 8 Bit/4 Kanälen zur Verfügung. Bei diesem Modell wird ein Kanal für die Abfrage der Überhitzung des Druckkopfes verwendet, die übrigen für die Schaltereingangssignale.

## (e) Wachhund-Timer

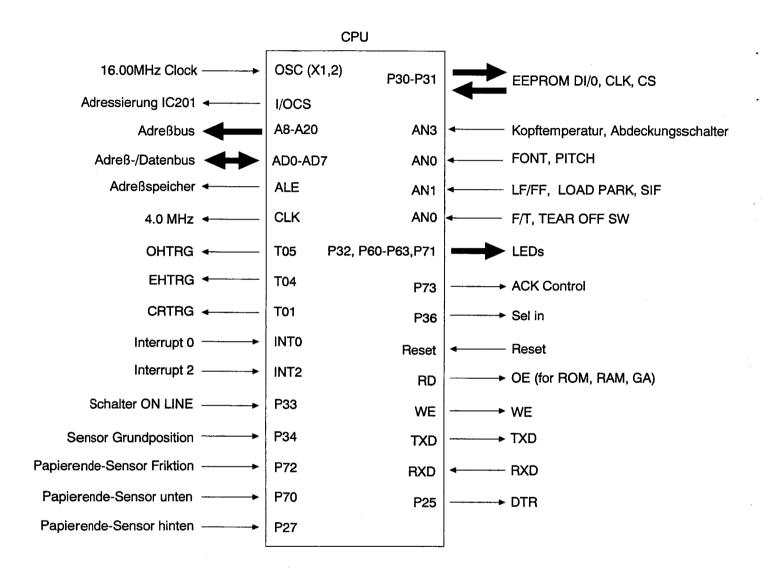
Wenn ein Programm nicht ordnungsgemäß läuft, wird die CPU zurückgesetzt.

#### (f) E/A-Ports

Diese Ports dienen als Treiber für die LEDs des Bedienfelds sowie zur Überwachung der Papierende-Sensoren und der Schalter Friktion/Traktor bzw. Grundposition.

## (3) Pinbelegung der CPU

Die CPU hat insgesamt 64 Anschlußpins und arbeitet mit einer Taktfrequenz von 16 MHz. Sie steuert ein ROM von 4M und ein RAM von 1M. Das RAM wird als Eingangspuffer, Zeilenpuffer, Bitmuster-Puffer und als Speicher für ladbare Schriften verwendet. Die Pins der CPU sind wie folgt belegt:



## (4) Gate-Array

Das Gate-Array (IC201) hat ein 100poliges Flatpack-Gehäuse und besteht aus vier Blöcken.

## (a) Kopftreiber-Steuerung

Die 24 Kopfnadeln werden durch Controller für die gerade und die ungerade Nadelgruppe gesteuert. Der Kopfnadel-Triggerpuls löst das Kopfnadelsignal für jede Gruppe aus.

## (b) Decoder

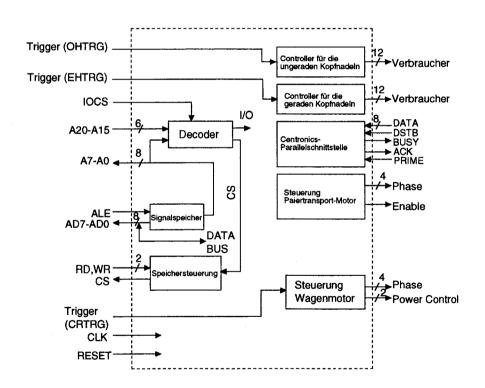
Wird für den Zugriff auf ROM und RAM sowie für das RAM-Refresh verwendet.

## (c) Schnittstelle mit Quittungsbetrieb

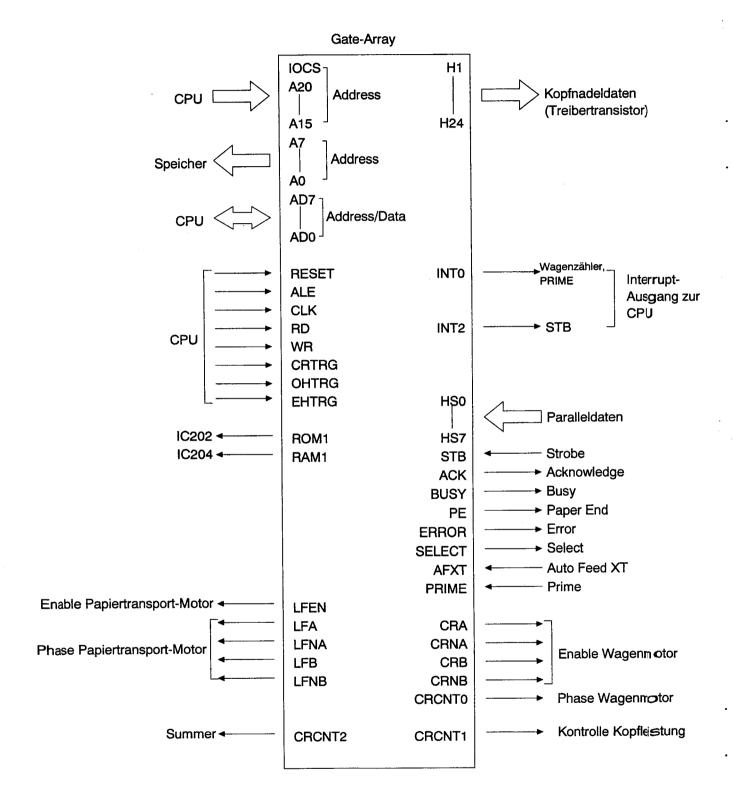
Dies Gate-Array emuliert eine Centronics-Parallelschnittstelle (Schnittstelle mit Quittungsbetrieb). Das Busy-Signal für den Hostcomputer wird automatisch erzeugt, wenn ein DSTB-Signal eingeht (Datenstrobe). Auch das Quittungssignal (Acknowledge) wird automatisch erzeugt, wenn das Busy-Signal auf L schaltet (Bereitschaft).

## (d) Pulsgenerator für die Schrittmotoren

Das Gate-Array enthält außerdem den Pulsgenerator für die Schrittmotoren, also für den Wagenmotor und den Papiertransport-Motor. Die Pulsfolge für den Motorantrieb wird automatisch erzeugt, sobald der Generator das Startsignal erhält. Die Pulsfolge wird mit dem Ausgang des Timers synchronisiert, der die Pulsrate für die Motoren festlegt.



## (5) Pinbelegung des Gate-Arrays Das Gate-Array hat folgende Pinbelegung.



## 8.2.4 Parallelschnittstellen-Schaltung

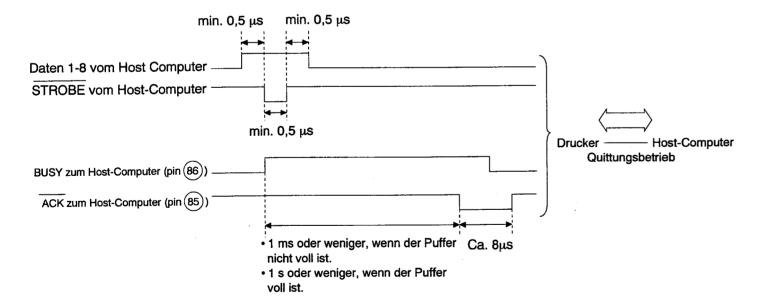
Der Schnittstellen-Schaltkreis erhält Daten vom Host-Computer und erzeugt die entsprechenden Statussignale. Der Quittungsbetrieb (Handshake) läuft wie folgt ab:

#### Ablauf

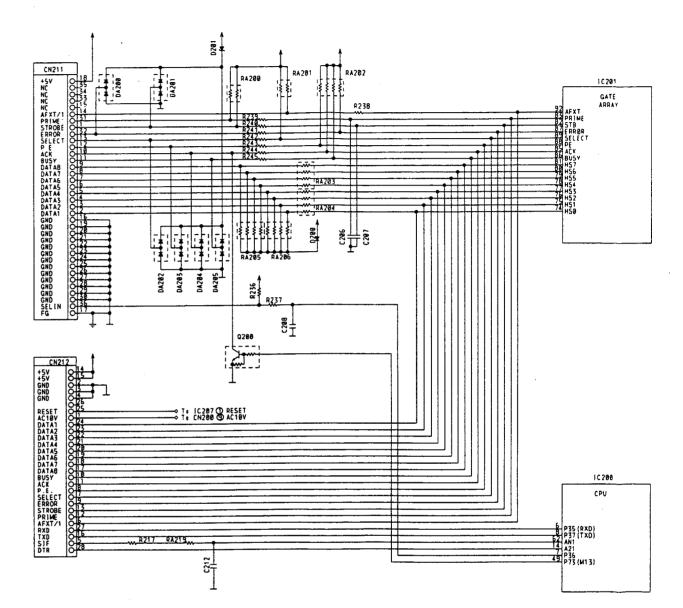
- (1) Das Signal STROBE vom Host Computer setzt den internen Signalspeicher des Gate-Arrays. Gleichzeitig überträgt Pin (86) des Gate-Arrays ein BUSY-Signal zum Host-Computer.
- (2) Das Gate-Array schickt ein Interrupt-Signal zur CPU und fordert diese auf, die empfangenen Daten zu lesen.
- (3) Die CPU liest die Daten aus den HS-Ports des Gate-Arrays ein (HS0 HS7).
- (4) Die CPU prüft dann, ob es sich bei den empfangenen Daten um einen Zeichencode, einen Steuercode oder Bitmuster-Daten handelt und verarbeitet die Daten entsprechend.
- (5) Das Timing des ACK-Signals wird von der Druckersoftware gesteuert. Dieses Signal wird zum Host Computer geschickt und besagt, daß der Drucker zum Empfang weiterer Daten bereit ist. Gleichzeitig wird das BUSY-Signal abgeschaltet.
- (6) Die CPU verarbeitet den nächsten Befehl (z.B.: Zustandsänderung von Bedienschaltern, Motorsteuerung während des Drucks).

Damit ist der Datenaustausch im Quittungsbetrieb abgeschlossen.

## Zeitdiagramm



## Schaltplan

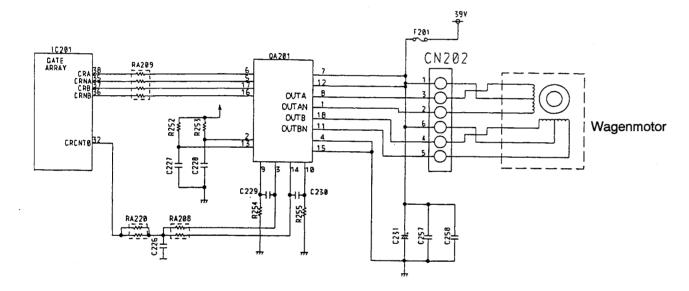


## 8.2.5 Treiberblock für den Wagenmotor

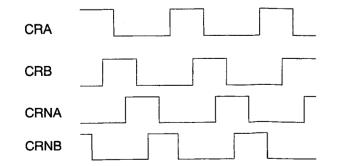
Der Wagenmotor wird durch die vier Signale CRA, CRB, CRNA und CRNB im 1-2-Phasensystem gesteuert. Der zeitliche Abstand der Treibersignale wird durch einen Intervallzähler der CPU festgelegt.

Das Hybrid-IC QA201 (SLA7024M) arbeitet als Stromchopper und treibt den Wagenmotor. Die vier Phasensignale (A, Ā, B, B) werden von IC201 erzeugt und an QA201 übergeben. QA201 liefert dann die Phasensignale für den Antrieb des Wagenmotors.

Die Chopperfrequenz von QA201 wird durch C227, C228, R252 und R253 festgelegt. Der Strom durch die Motorwicklung hängt dabei vom Druckmodus ab. Gesteuert wird die Stromstärke von QA201 durch Vergleich mit den voreingestellten Spannungen an den Pins 3 und 14). Diese Spannungen ändern sich je nach Druckmodus. Zu diesem Zweck ändern sich das Taktverhältnis von H oder L im Signal von CRCNTO. QA201 steuert dann die Stromstärke durch Vergleich der Referenzspannungen mit den Spannungen an R254 und R255.



## Zeitdiagramm



# Widerstandswerte der Wicklungen im Wagenmotor

| İ | Pin-Nr.<br>(CN202) | Widerstand    |
|---|--------------------|---------------|
|   | 1-2                | 9,3 ± 0,9 Ohm |
|   | 1-3                | 9,3 ± 0,9 Ohm |
|   | 6-4                | 9,3 ± 0,9 Ohm |
|   | 6-5                | 9,3 ± 0,9 Ohm |
|   |                    |               |

## Tabelle der Impulsfrequenzen

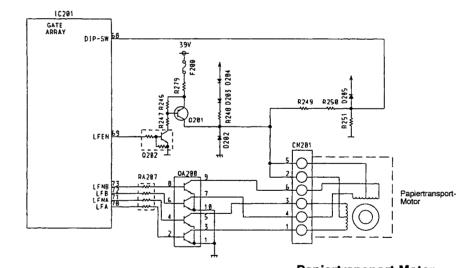
Die folgende Tabelle gibt den Zusammenhang zwischen dem Druckmodus und der Impulsfrequenz von CRTRG an.

| Dri          | uckmodus | Impulsfreqenz (PPS) |
|--------------|----------|---------------------|
| Haltezustand |          | 0                   |
|              | 10CPI    | 4741                |
|              | 12CPI    | 4741                |
| DRAFT        | 15CPI    | 4741                |
|              | 17CPI    | 2370                |
|              | 20CPI    | 2370                |
|              | 10CPI    | 1580                |
|              | 12CPI    | 1580                |
| LQ           | 15CPI    | 1580                |
|              | 17CPI    | 1580                |
|              | 20CPI    | 1580                |

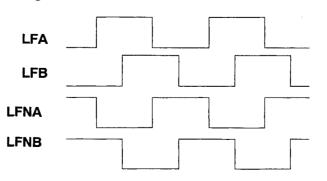
## 8.2.6 Treiberblock für den Papiertransport-Motor

Während des Papiertransports setzt IC201 LFEN (Pin 69) auf H und schaltet Q202 und Q201 durch. Infolgedessen erhält der Motor eine Speisespannung von + 39 V. Die Erregungsart durch LFA, LFB, LFNA und LFNB ist ein 2-2-System mit einer Impulsfrequenz von 500 Impulsen/Sekunde. Wenn kein Papiertransport stattfindet, wird Q201 dadurch gesperrt, daß LFEN (Pin 69) auf L schaltet. Über R248 liegt dann ein Haltesignal (ungefähr 2 V) am Motor an.

Der Papiertransport-Motor wird gegen Überlast geschützt, indem LFA, LFB, LFNA, LFNB und LFEN auf L geschaltet werden. Die Kontrolle übernimmt der DIP-Schalter-Port von IC201 (Pin 68), der die Kollektorspannung von Q201 über R249 - 251 und D205 ermittelt.



## Zeitdiagramm



## Papiertransport-Motor

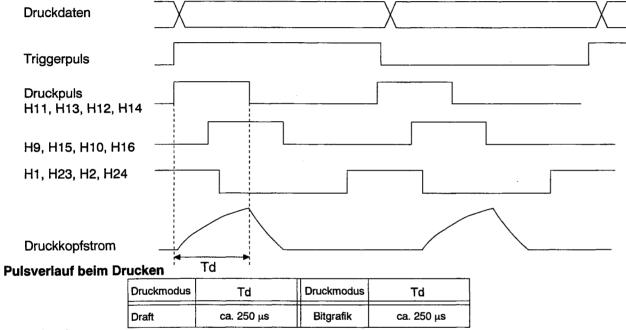
| Widerstand |
|------------|
| 36 ± 3 Ohm |
|            |

## 8.2.7 Druckkopfsteuerung

Dieser Block besteht aus QA202 - QA207, Q205 - Q208, Q203 und Q204. QA202 - QA207 steuern die einzelnen Nadeln, Q205 - Q208 die Stromversorgung des Druckkopfes.

Die CPU (IC200) schickt die Druckkopf-Triggerpulse von den Anschlüssen TO4 und TO5 zum Gate-Array. Während dieser Zeit werden die Spulen der Kopfnadeln durch QA202 - QA207 aktiviert, und zwar entsprechend den daten, die vom Gate-Array über H1 - H4 eingehen. IC201 und Q205 - Q208 steuern den Strom, der zur Aktivierung der Nadelspulen verwendet wird. Zum Nachweis einer Überlastung ist ein Thermistor am Druckkopf montiert. Q204 liefert +29 V für den Antrieb der Druckkopfnadeln, wenn IC201 CRCNT1 auf H schaltet. Liegt CRCNT1 auf L, werden die Druckkopfnadeln nicht aktiviert.

Die Schutzschaltung besteht aus D207, D208 und R259. Wenn in der Druckkopftreiberschaltung ein Kurzschlußauftritt, wird die Eingangsspannung von IC207 ② durch diese Bauteile abgesenkt und Reset auf L-Pegel gehalten. Die CPU wird dadurch abgeschaltet, so daß der Drucker nicht mehr arbeitet.

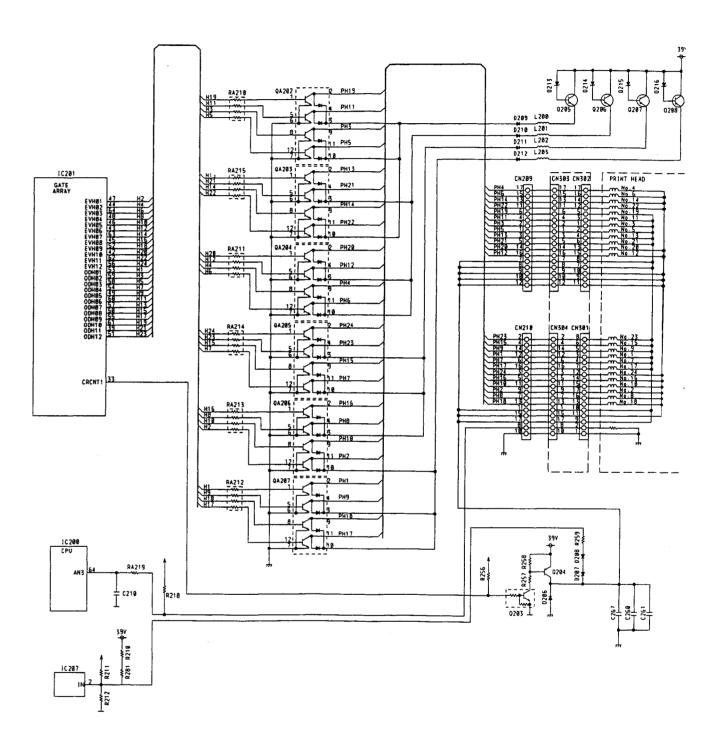


## Druckkopf

|                  | Steckverbinder Pin Nr. |           |              |  |    | Ste           |              |              |              |
|------------------|------------------------|-----------|--------------|--|----|---------------|--------------|--------------|--------------|
| Kopfnadel<br>Nr. | Relais                 | splatine  | Hauptplatine | Widerstand Kopfnadel                     |    | Relaisplatine |              | Hauptplatine | Widerstand   |
| Nr.              | CN301                  | CN304     | CN210        |  |    | CN302         | CN303        | CN209        |              |
| 1                | 3-(9,10)               | 12-(1,17) | 12-(1,17)    | 30 ± 1,0 Ohm                             | 3  | 1-(7,8)       | 2-(7,8)      | 2-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 2                | 17-11                  | 9-15      | 9-15         | 30 ± 1,0 Ohm                             | 4  | 17-(9,10,11)  | 17-(9,10,12) | 17-(9,10,12) | 30 ± 1,0 Ohm |
| 7                | 4-(9,10)               | 6-(1,17)  | 6-(1,17)     | 30 ± 1,0 Ohm                             | 5  | 2-(7,8)       | 1-(7,8)      | 1-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 8                | 16-11                  | 7-15      | 7-15         | 30 ± 1,0 Ohm                             | 6  | 16-(9,10,11)  | 15-(9,10,12) | 15-(9,10,12) | 30 ± 1,0 Ohm |
| 9                | 5-(9,10)               | 14-(1,17) | 14-(1,17)    | 30 ± 1,0 Ohm                             | 11 | 3-(7,8)       | 4-(7,8)      | 4-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 10               | 15-11                  | 11-15     | 11-15        | 30 ± 1,0 Ohm                             | 12 | 15-(7,8)      | 16-(7,8)     | 16-(7,8)     | 30 ± 1,0 Ohm |
| 15               | 6-(9,10)               | 4-(1,17)  | 4-(1,17)     | 30 ± 1,0 Ohm                             | 13 | 4-(7,8)       | 3-(7,8)      | 3-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 16               | 14-11                  | 5-15      | 5-15         | 30 ± 1,0 Ohm                             | 14 | 14-(9,10,11)  | 13-(9,10,12) | 13-(9,10,12) | 30 ± 1,0 Ohm |
| 17               | 7-(9,10)               | 16-(1,17) | 16-(1,17)    | 30 ± 1,0 Ohm                             | 19 | 5-(7,8)       | 6-(7,8)      | 6-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 18               | 13-11                  | 13-15     | 13-15        | 30 ± 1,0 Ohm                             | 20 | 13-(9,10,11)  | 14-(9,10,12) | 14-(9,10,12) | 30 ± 1,0 Ohm |
| 23               | 8-(9,10)               | 2-(1,17)  | 2-(1,17)     | 30 ± 1,0 Ohm                             | 21 | 6-(7,8)       | 5-(7,8)      | 5-(7,8)      | 30 ± 1,0 Ohm |
| 24               | 12-11                  | 3-15      | 3-15         | 30 ± 1,0 Ohm                             | 22 | 12-(9,10,11)  | 11-(9,10,12) | 11-(9,10,12) | 30 ± 1,0 Ohm |
| -                | 2-1                    | 8-10      | 8-10         | Weniger als<br>37 ± 1 kOhm<br>(bei 25°C) |    |               |              |              |              |

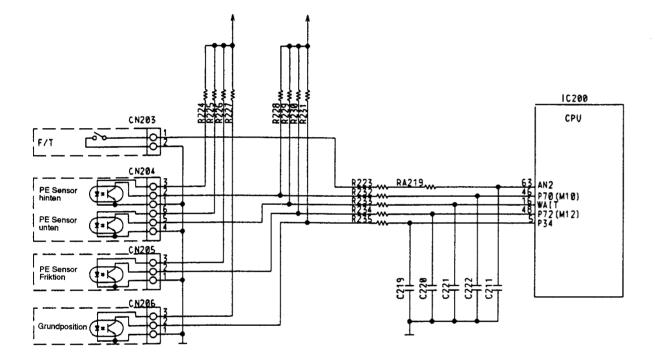
## Druckkopftreiber

## Schaltplan



## 8.2.8 Sensor- und Schalterbeschaltung

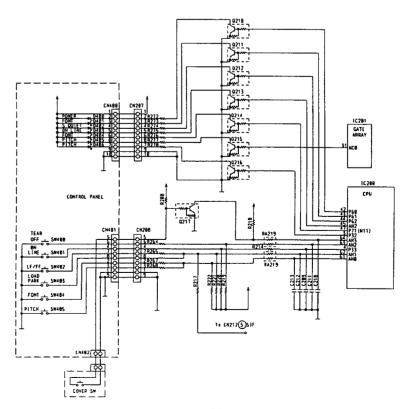
- (1) Der Schalter für die Druckwagen-Grundposition soll die Bezugsposition (Grundposition) des Wagens am linken Rand festlegen, wenn der Netzschalter eingeschaltet oder ein RESET-Signal erzeugt wird. Sobald der Wagen die Grundposition erreicht hat, schaltet der Pegel von P27 (Pin(5)) von L nach H.
- (2) Es sind drei Sensoren für das Papierende vorhanden (unten, hinten, Friktion). Sobald ein Sensor das Papierende feststellt, schaltet der Pegel von P70 (Pin 46) ) für unten, von P27 (Pin 16) ) für hinten und von P72 (Pin 48) ) für Friktion von L nach H. Gleichzeitig blinkt die LED, um den Papiermangel anzuzeigen.
- (3) Der Schalter am Wahlhebel für den Papiereinzug erkennt, ob dieser Hebel sich in der Traktor- oder Friktionsposition befindet. Wenn der Wahlhebel für den Papiereinzug auf Friktionstransport gestellt ist, liegt AN2 (Pin 63) auf ca. 5,0 V. In der Traktorposition liegt AN2 (Pin 63) auf ca. 3,0 V.



## 8.2.9 Bedienfeld

Das Bedienfeld enthält sechs Tasten und sieben LEDs.

- (1) Die Taste ON LINE schaltet zwischen den Zuständen online und offline um und ist an IC200 (Pin (4)) angeschlossen. Die Taste dient außerdem dazu, die aktuellen Einstellungen im Initialisierungs-Setup zu ändern.
- (2) Die Taste LF/FF löst einen Papiertransport um eine Zeile oder eine Seite aus und ist an IC200 (Pin (62)) angeschlossen.
- (3) Die Taste FONT wählt den Zeichensatz aus und ist an die CPU (Pin 61) angeschlossen. Die Taste dient außerdem dazu, die Menüpunkte im Initialisierungs-Setup zu wählen.
- (4) Die Taste PITCH wählt den Zeichenabstand aus und ist an die CPU (Pin (61)) angeschlossen.
- (5) Die Taste TEAR OFF transportiert das Papier zur Abreißposition und ist an die CPU (Pin 63) angeschlossen.
- (6) Die Taste LOAD PARK ermöglicht das automatische Laden/Parken von Endlospapier und ist an die CPU (Pin 62) angeschlossen.
- (7) Die LED POWER/PAPER OUT leuchtet, wenn der Drucker eingeschaltet ist, und blinkt, wenn kein Papier eingelegt ist.
- (8) Die LED ON LINE leuchtet, wenn der Drucker online geschaltet ist.
- (9) Die beiden FONT-LEDs zeigen die gewählte Schriftart an.
- (10) Die beiden PITCH-LEDs zeigen den gewählten Zeichenabstand an.
- (11) Die LED für SUPER QUIET leuchtet, wenn die Betriebsart Leisedruck eingeschaltet ist.

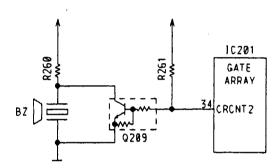


### 8.2.10 Summer, EEPROM

### (1) Summer

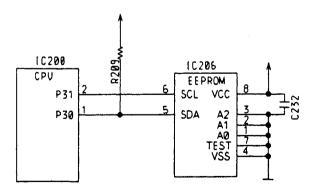
Der Summer befindet sich in einem Gehäuse auf der Logikplatine und wird in folgenden Fällen angesteuert:

- Papiermangel ... ertönt für 1,0 Sekunden
- Eingang des Code-Zeichens BELL ... ertönt für 1,0 Sekunden
- Überlast ... ertönt für 1,0 Sekunden mehrfach nacheinander, bis die Temperatur absinkt
- Abdeckung offen ... ertönt für 1,0 Sekunden
- Falsche Taste im Funktionsmodus gedrückt ... ertönt für 0,5 Sekunden oder durchgehend
- Falscher Papierpfad ... ertönt wiederholt
- Bestätigung der Betriebsarteneinstellung ... ertönt für 0,5 Sekunden

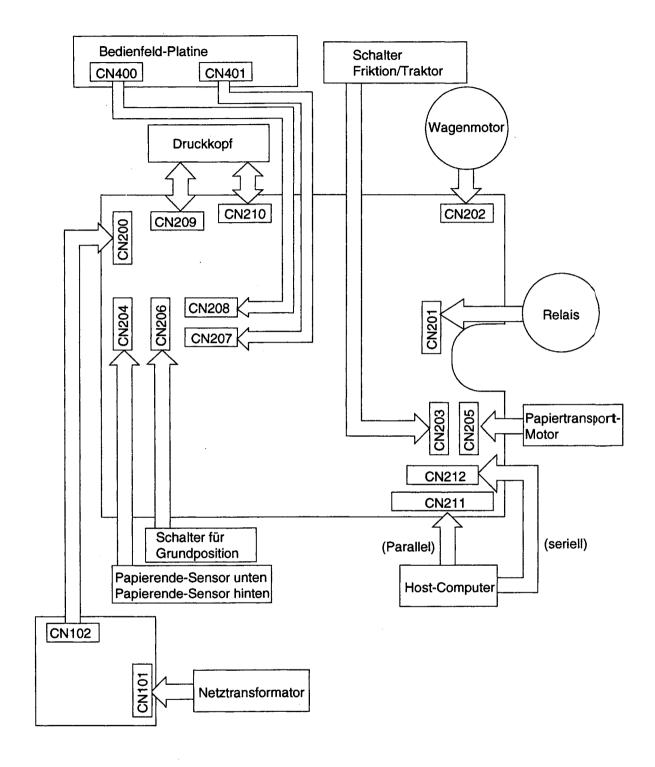


### (2) EEPROM

Dieses IC speichert Einstellungen z.B. für den Druckermodus, den Zeichensatz usw. ab.



# 8.2.11 Blockschaltbild der Logikplatine



#### 8.3 Steckverbinder

### 8.3.1 Bezeichnungen der Steckverbinder

Die folgende Liste faßt die Funktionen der Steckverbinder zusammen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den den Tabellen.

CN101 : Stromversorgung (Wechselspannung)

CN200, CN102: Stromversorgung (+29 V, +5 V, 10 V

Wechselspannung, Masse)

CN201 : Papiertransport-Motor

CN202 : Wagenmotor

CN203 : Schalter Friktion/Traktor CN204 : Papierende-Sensor unten

Papierende-Sensor hinten

CN205 : Papierende-Sensor Friktion CN206 : Grundpositions-Sensor

CN207, CN400 : Bedienfeld (LEDs)

CN208, CN401 : Bedienfeld (Tasten)

CN209, CN302, CN303: Druckkopf

CN210, CN301, CN304: Druckkopf CN211 : Centronics-Schnittstelle

CN212 : Serielle Schnittstelle CN402 : Abdeckungsschalter

#### 8.3.2 Pinbelegung

#### CN101 (Stromversorgung, Wechselspannung)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung         | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|----------------------|-------------|
| 1           | AC10V                  | 10 V Wechselspannung |             |
| 2           | AC10V                  | 10 V Wechselspannung | _           |
| 3           | AC42V                  | 42 V Wechselspannung |             |
| 4           | AC42V                  | 42 V Wechselspannung |             |

#### CN200, CN102 (Stromversorgung)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung                | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|-----------------------------|-------------|
| 1           | +39V                   | Versorgung Druckkopf, Motor | l —         |
| 2           | +39V                   | Versorgung Druckkopf, Motor |             |
| 3           | +39V                   | Versorgung Druckkopf, Motor | <del></del> |
| 4           | +39V                   | Versorgung Druckkopf, Motor |             |
| 5           | GND                    | Masse Druckkopf, Motor      |             |
| 6           | GND                    | Masse Druckkopf, Motor      |             |
| 7           | GND                    | Masse Druckkopf, Motor      |             |
| 8           | GND                    | Masse Druckkopf, Motor      |             |
| 9           | AC10V                  | Versorgung serielle Option  |             |
| 10          | +5V                    | Versorgung Logikschaltung   |             |

### CN201 (Papiertransport-Motor)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung                     | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|----------------------------------|-------------|
| _ 1         | LFA                    | Papiertransport-Motor Phase A    | Ein         |
| 2           | SLF                    | Papiertransport-Motor Versorgung | Aus         |
| 3           | LFNA                   | Papiertransport-Motor Phase A    | Ein         |
| 4           | LFB                    | Papiertransport-Motor Phase A    | Ein         |
| 5           | SLF                    | Papiertransport-Motor Versorgung | Aus         |
| 6           | LFNB                   | Papiertransport-Motor Phase A    | Ein         |

#### CN202 (Wagenmotor)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung          | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|-----------------------|-------------|
| 1           | SCR                    | Wagenmotor Versorgung | Aus         |
| 2           | OUTAN                  | Wagenmotor Phase A    | Ein         |
| 3           | OUTA                   | Wagenmotor Phase A    | Ein         |
| 4           | OUTB                   | Wagenmotor Phase B    | Ein         |
| 5           | OUTBN                  | Wagenmotor Phase B    | Ein         |
| 6           | SCR                    | Wagenmotor Versorgung | Aus         |

#### CN203 (Schalter Friktion/Traktor)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung              | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|---------------------------|-------------|
| 1           | F/T                    | Schalter Friktion/Traktor | Ein         |
| 2           | SG                     | Signalmasse               | Aus         |

#### CN204 (Panierende-Sensor unten hinten)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung             | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|--------------------------|-------------|
| 1           | Kathode                | Signalmasse              | Aus         |
| 2           | Kollektor              | Papierende-Sensor hinten | Ein         |
| 3           | Anode                  | +5 V Versorgung          | Aus         |
| 4           | Kathode                | Signalmasse              | Aus         |
| 5           | Kollektor              | Papierende-Sensor unten  | Ein         |
| 6           | Anode                  | +5 V Versorgung          | Aus         |

#### CN205 (Papierende-Sensor Friktion)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung               | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|----------------------------|-------------|
| 1           | Kathode                | Signalmasse                | Aus         |
| 2           | Kollektor              | Papierende-Sensor Friktion | Ein         |
| 3           | Anode                  | +5 V Versorgung            | Aus         |

#### CN206 (Grundpositions-Sensor)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung          | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|-----------------------|-------------|
| 1           | Kathode                | Signalmasse           | Aus         |
| 2           | Kollektor              | Grundpositions-Sensor | Ein         |
| 3           | Anode                  | +5 V Versorgung       | Aus         |

#### CN207, CN400 (Bedienfeld --- LEDs)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung   | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|----------------|-------------|
| 1           | DC5V                   | +5V Versorgung | Aus         |
| 2           | LED                    | Netz           | Aus         |
| 3           | LED                    | Font           | Aus         |
| 4           | LED                    | Super Quiet    | Aus         |
| 5           | LED                    | ON Line        | Aus         |
| 6           | LED                    | Font           | Aus         |
| 7           | LED                    | Pitch          | Aus         |
| 8           | LED                    | Pitch          | Aus         |
| 9           | SG                     | Signalmasse    | Aus         |
| 10          | SG                     | Signalmasse    | Aus         |

#### CN208, CN401 (Bedienfeld --- Tasten)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung                   | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|--------------------------------|-------------|
| 1           | SG                     | Signalmasse                    | Aus         |
| 2           | sw                     | Taste Font                     | Ein         |
| 3           | SW                     | Taste Pitch                    | Ein         |
| 4           | SW                     | Taste On Line                  | Ein         |
| 5           | sw                     | Abdeckungsschalter (für CN402) | Ein         |
| 6           | SW                     | Taste Tear Off                 | Ein         |
| 7           | SW                     | Taste LF/FF                    | Ein         |
| 8           | SW                     | Taste Load/park                | Ein         |
| 9           | SG                     | Signalmasse                    | Aus         |

### CN402 (Abdeckungsschalter)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung       | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|--------------------|-------------|
| 1           | SW                     | Abdeckungsschalter | Ein         |
| 2           | SG                     | Signalmasse        | Aus         |

### CN209, CN302, CN303 (Druckkopf)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung         | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|----------------------|-------------|
| 1           | PH5                    | Antrieb Kopfnadel 5  | Aus         |
| 2           | PH3                    | Antrieb Kopfnadel 3  | Aus         |
| 3           | PH13                   | Antrieb Kopfnadel 13 | Aus         |
| 4           | PH11                   | Antrieb Kopfnadel 11 | Aus         |
| 5           | PH21                   | Antrieb Kopfnadel 21 | Aus         |
| 6           | PH19                   | Antrieb Kopfnadel 19 | Aus         |
| 7           | +39V                   | +39 V Versorgung     | Aus         |
| 8           | +39V                   | +39 V Versorgung     | Aus         |
| 9           | +39V                   | +39 V Versorgung     | Aus         |
| 10          | +39V                   | +39 V Versorgung     | Aus         |
| 11          | PH22                   | Antrieb Kopfnadel 22 | Aus         |
| 12          | +39V                   | +39 V Versorgung     | Aus         |
| 13          | PH14                   | Antrieb Kopfnadel 14 | Aus         |
| 14          | PH20                   | Antrieb Kopfnadel 20 | Aus         |
| 15          | PH6                    | Antrieb Kopfnadel 6  | Aus         |
| 16          | PH12                   | Antrieb Kopfnadel 12 | Aus         |
| 17          | PH4                    | Antrieb Kopfnadel 4  | Aus         |

### CN210, CN301, CN304 (Druckkopf)

| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung            | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|-------------------------|-------------|
| 1           | +39V                   | +39 V Versorgung        | Aus         |
| 2           | PH23                   | Antrieb Kopfnadel 23    | Aus         |
| 3           | PH24                   | Antrieb Kopfnadel 24    | Aus         |
| 4           | PH15                   | Antrieb Kopfnadel 15    | Aus         |
| 5           | PH16                   | Antrieb Kopfnadel 16    | Aus         |
| 6           | PH7                    | Antrieb Kopfnadel 7     | Aus         |
| 7           | PH8                    | Antrieb Kopfnadel 8     | Aus         |
| 8           | PTH                    | Druckkopf, Thermoschutz | Aus         |
| 9           | PH2                    | Antrieb Kopfnadel 2     | Aus         |
| 10          | AG                     | Masse (analog)          | Aus         |
| 11          | PH10                   | Antrieb Kopfnadel 10    | Aus         |
| 12          | PH1                    | Antrieb Kopfnadel 1     | Aus         |
| 13          | PH18                   | Antrieb Kopfnadel 18    | Aus         |
| 14          | PH9                    | Antrieb Kopfnadel 9     | Aus         |
| 15          | +39V                   | +39 V Versorgung        | Aus         |
| 16          | PH17                   | Antrieb Kopfnadel 17    | Aus         |
| 17          | +39V                   | +39 V Versorgung        | Aus         |

#### CN211 (Centronics-Schnittstelle)

| Pin-  | Rückleitung | Signalbe- | Beschreibung       | Ein/ |
|-------|-------------|-----------|--------------------|------|
| Nr.   | Pin-Nr.     | zeichnung | Describeioung      | Aus  |
| 1     | 19          | STB       | Strobe             | Ein  |
| 2     | 20          | DATA1     | Handshake-Daten 1  | Ein  |
| 3     | 21          | DATA2     | Handshake-Daten 2  | Ein  |
| 4     | 22          | DATA3     | Handshake-Daten 3  | Ein  |
| 5     | 23          | DATA4     | Handshake-Daten 4  | Ein  |
| 6     | 24          | DATA5     | Handshake-Daten 5  | Ein  |
| 7     | 25          | DATA6     | Handshake-Daten 6  | Ein  |
| 8     | 26          | DATA7     | Handshake-Daten 7  | Ein  |
| 9     | 27          | DATA8     | Handshake-Daten 8  | Ein  |
| 10    | 28          | ACK       | Acknowledge        | Aus  |
| 11    | 29          | BUSY      | Busy               | Aus  |
| 12    |             | PE        | Papierende         | Aus  |
| 13    |             | SLCT      | Select             | Aus  |
| 14    |             | AFXT/1    | Automat. Einzug X1 | Ein  |
| 15    |             |           |                    | _    |
| 16    |             | SG        | Signalmasse        | _    |
| 17    |             | FG        | Gehäusemasse       | _    |
| 18    |             | +5V       | +5V                | Aus  |
| 31    | 30          | PRIME     | Prime              | Ein  |
| 32    |             | ERROR     | Fehler             | Aus  |
| 33    |             |           |                    | _    |
| 34    |             |           |                    |      |
| 35    |             |           |                    |      |
| 36    |             | SEL IN    | SEL In             | Ein  |
| 19-30 | _           | SG        | Signalmasse        |      |

### CN212 (E/A-Option)

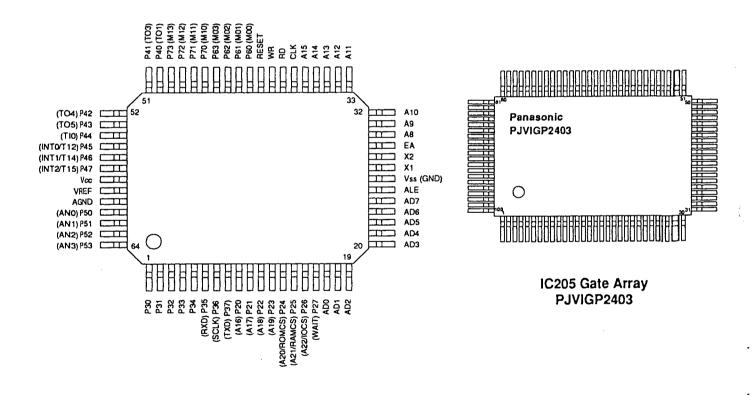
| Pin-<br>Nr. | Signalbe-<br>zeichnung | Beschreibung                             | Ein/<br>Aus |
|-------------|------------------------|--|-------------|
| 1           | AC10V                  | 10 V Wechselspannung für serielle Option |             |
| 2           | SG                     | Signalmasse                              |             |
| 3           | SG                     | Signalmasse                              |             |
| 4           | SG                     | Signalmasse                              | _           |
| 5           | SIF                    | Prüfung der Optionsplatine               | Ein         |
| 6           | AFXT                   | Autom. Einzug XT                         | Ein         |
| 7           | SLCT                   | Select                                   | Aus         |
| 8           | PE                     | Papierende                               | Aus         |
| 9           | ERROR                  | Fehler                                   | Aus         |
| 10          | BUSY                   | Busy                                     | Aus         |
| 11          | ACK                    | Acknowledge                              | Aus         |
| 12          | PRIME                  | Prime                                    | Ein         |
| 13          | STB                    | Strobe                                   | Ein         |
| 14          | +5V                    | +5V Versorgung                           |             |
| 15          | +5V                    | +5V Versorgung                           |             |
| 16          | TxD                    | Sendedaten                               | Aus         |
| 17          | DATA8                  | Paralleldaten 8                          | Ein         |
| 18          | DATA7                  | Paralleldaten 7                          | Ein         |
| 19          | DATA6                  | Paralleldaten 6                          | Ein         |
| 20          | DATA5                  | Paralleldaten 5                          | Ein         |
| 21          | DATA4                  | Paralleldaten 4                          | Ein         |
| 22          | DATA3                  | Paralleidaten 3                          | Ein         |
| 23          | DATA2                  | Paralleldaten 2                          | Ein         |
| 24          | DATA1                  | Paralleidaten 1                          | Ein         |
| 25          | RESET                  | Reset an Option                          | Aus         |
| 26          |                        | Nicht angeschlossen                      |             |
| 27          | RxD                    | Empfangsdaten                            | Ein         |
| 28          | DTR                    | Datenterminal bereit                     | Aus         |
|             |                        |  |             |

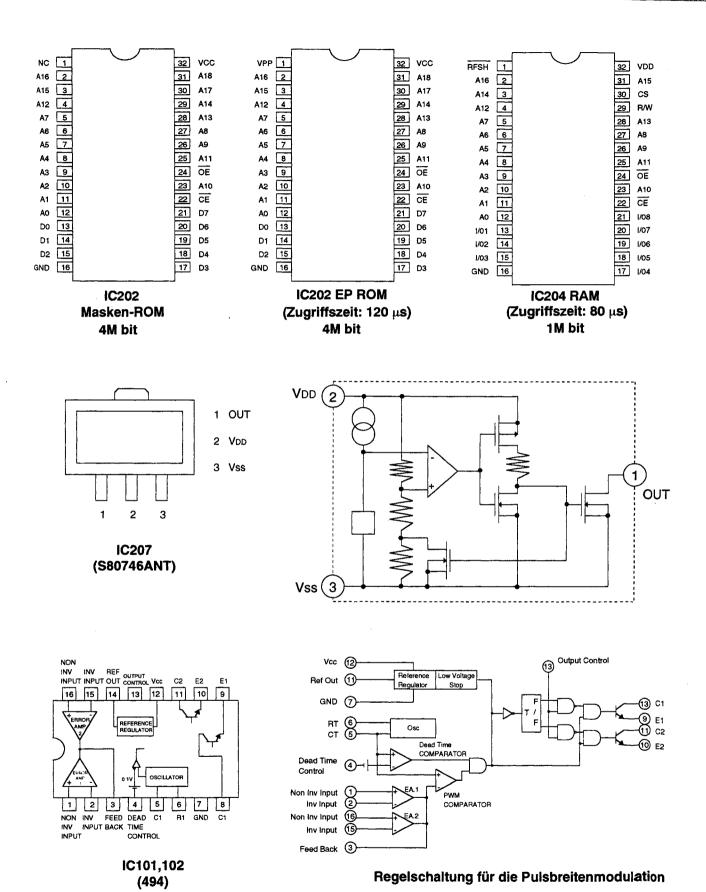
# 8.4 Pinbelegung der ICs

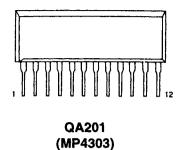
### 8.4.1 Übersicht über die Logiksymbole

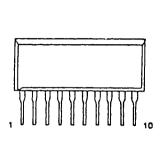
| Positive Logik    | Negative Logik                      | Wahrheitstabelle            | Positive Logik    | Negative Logik               | Wahrheitstabelle              |
|-------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------------------|
| NOT  A - C  C = Ā | A → C<br>C = Ā                      | A C<br>L H<br>H L           | NAND A C B C = XB | INVERT-OR  A-C B-C-A+B       | A B C L H H H H L H H L H     |
| BUFFER  A         | A - C C = A                         | A C<br>L L<br>H H           | OR A              | INVERT-NAND  A C  B C = XB   | A B C L L L H H H L H H H H H |
| AND A             | INVERT-NOR  A - C  B - C  C = Â + B | A B C L L L L H L H L H L H | NOR A B C=A+B     | INVERT-AND  A C  B C  C = AB | A B C L H L H L H L L H L L   |

# 8.4.2 Pinanordnung

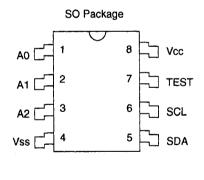




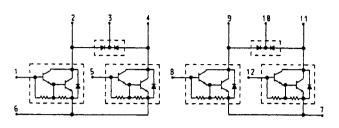




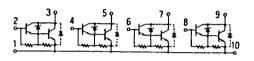
QA200 (4AC21)



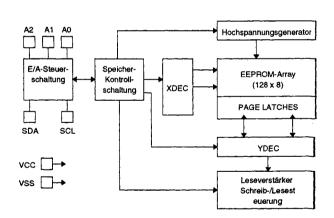
IC206 (24LC01)



Druckkopf-Treiber



Papiertransport-Motor



Blockschaltbild

# 8.4.3 Pinbelegung

### IC200 CPU (TMP90C845F)

| 10200       | CPU (TMP90 | C043F)                      |             |
|-------------|------------|-----------------------------|-------------|
| Pin-<br>Nr. | Symbol     | Beschreibung                | Ein/<br>Aus |
| 1           | P30        | EEPROM (SDA)                | Ein/Aus     |
| 2           | P31        | EEPROM (SCL)                | Aus         |
| 3           | P32        | PITCH-LED (links)           | Aus         |
| 4           | P33        | Taste ON LINE               | Ein         |
| 5           | P34        | Grundpositions-Sensor       | Ein         |
| 6           | RXD        | Serielle Empfangsdaten      | Ein         |
| 7           | P36        | Sel In                      | Ein         |
| 8           | TXD        | Serielle Sendedaten         | Aus         |
| 9           | A16        | Adrefibus 16                | Aus         |
| 10          | A17        | Adrefibus 17                | Aus         |
| 11          | A18        | Adreßbus 18                 | Aus         |
| 12          | A19        | Adreßbus 19                 | Aus         |
| 13          | A20        | Adreßbus 20                 | Aus         |
| 14          | A21        | Seriell DTR .               | Aus         |
| 15          | IOCS       | Chip Select Gate-Array      | Aus         |
| 16          | P27        | Papierende-Sensor, unten    | Ein         |
| 17          | AD0        | Adreßbus 0                  | Ein/Aus     |
| 18          | AD1        | Adreßbus 1                  | Ein/Aus     |
| 19          | AD2        | Adreßbus 2                  | Ein/Aus     |
| 20          | AD3        | Adreßbus 3                  | Ein/Aus     |
| 21          | AD4        | Adreßbus 4                  | Ein/Aus     |
| 22          | AD5        | Adreßbus 5                  | Ein/Aus     |
| 23          | AD6        | Adreßbus 6                  | Ein/Aus     |
| 24          | AD7        | Adreßbus 7                  | Ein/Aus     |
| 25          | ALE        | Adreßspeicher Enable        | Aus         |
| 26          | GND        | Masse                       | Ein         |
| 27          | X1         | Oszillator Ein              | Ein         |
| 28          | X2         | Oszillator Aus              | Ein         |
| 29          | EA         | Adressenerweiterung (Masse) | Ein         |
| 30          | A8         | Adreßbus 8                  | Aus         |
| 31          | A9         | Adreßbus 9                  | Aus         |
| 32          | A10        | Adreßbus 10                 | Aus         |

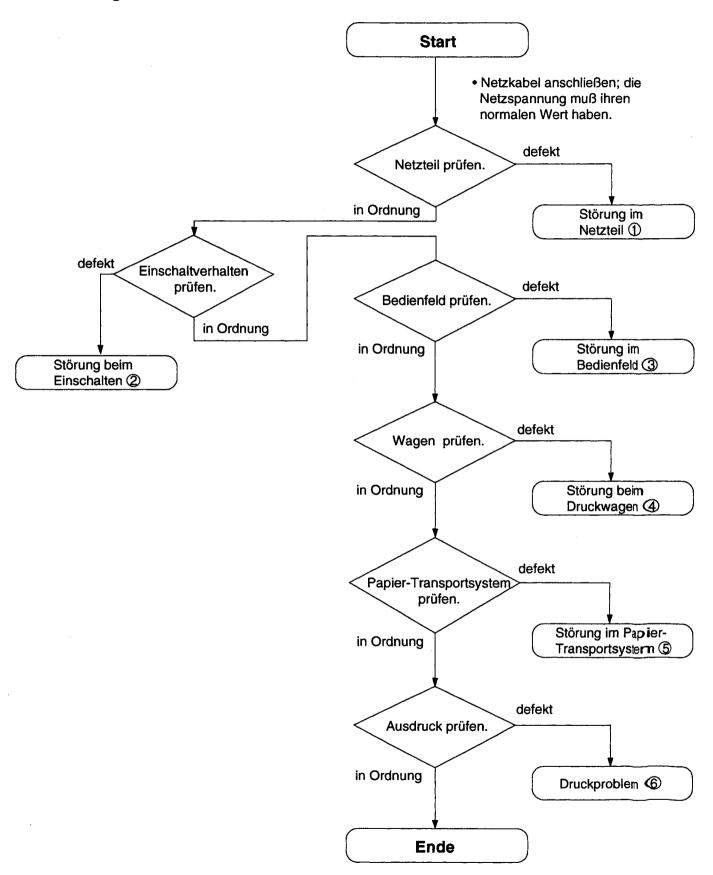
| Pin-      | Symbol | Beschreibung                    | Ein/  |
|-----------|--------|---------------------------------|-------|
| Nr.<br>33 | A11    | Adreßbus 11                     | Aus   |
|           |        | Adresbus 12                     | +     |
| 34        | A12    |                                 | Aus   |
| 35        | A13    | Adreßbus 13                     | Aus   |
| 36        | A14    | Adreßbus 14                     | Aus   |
| 37        | A15    | Adreßbus 15                     | Aus   |
| 38        | CLK    | Systemtakt                      | Aus   |
| 39        | RD     | Read Enable                     | Aus   |
| 40        | WR     | Write Enable                    | Aus   |
| 41        | RESET  | Reset                           | Ein   |
| 42        | P60    | Netz-LED                        | Aus   |
| 43        | P61    | Font-LED (links)                | Aus   |
| 44        | P62    | Super Quiet-LED                 | Aus   |
| 45        | P63    | On Line-LED                     | Aus   |
| 46        | P70    | Papierende-Sensor hinten        | Ein   |
| 47        | P71    | Font-LED (rechts)               | Aus   |
| 48        | P72    | Papierende-Sensor Friktion      | Ein   |
| 49        | P73    | ACK-Control                     | Aus   |
| 50        | TO1    | Ausgang CR-Trigger              | Aus   |
| 51        | TO3    | Ausgang Timer 3                 | Aus   |
| 52        | TO4    | Trigger gerade Kopfnadeln       | Aus   |
| 53        | TO5    | Trigger ungerade Kopfnadeln     | Aus   |
| 54        | TIO    | Eingang Timer 1                 | Ein   |
| 55        | INTO   | Eingang Interrupt 0             | Ein   |
| 56        | TI4    | Eingang Timer 4                 | Ein   |
| 57        | INT2   | Eingang Interrupt 2             | Ein · |
| 58        | vcc    | +5 V                            | Ein   |
| 59        | VREF   | +5 V                            | Ein   |
| 60        | AGND   | Masse                           | Ein   |
| 61        | ANO    | Font, Pitch                     | Ein   |
| 62        | AN1    | LF/FF, Load/Park, Serielles SIF | Ein   |
| 63        | AN2    | F/T, Tear Off                   | Ein   |
| 64        | AN3    | Überlastschutz, Abdeckung       | Ein   |
|           | L      |                                 |       |

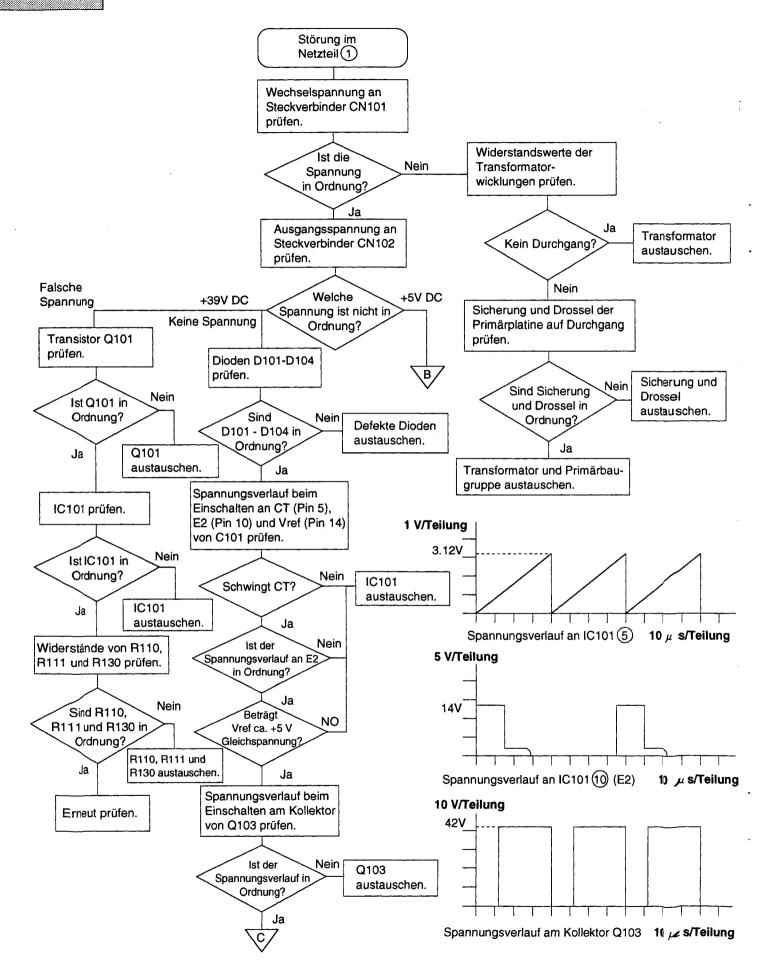
### IC201 GA (PJVIGP2403A)

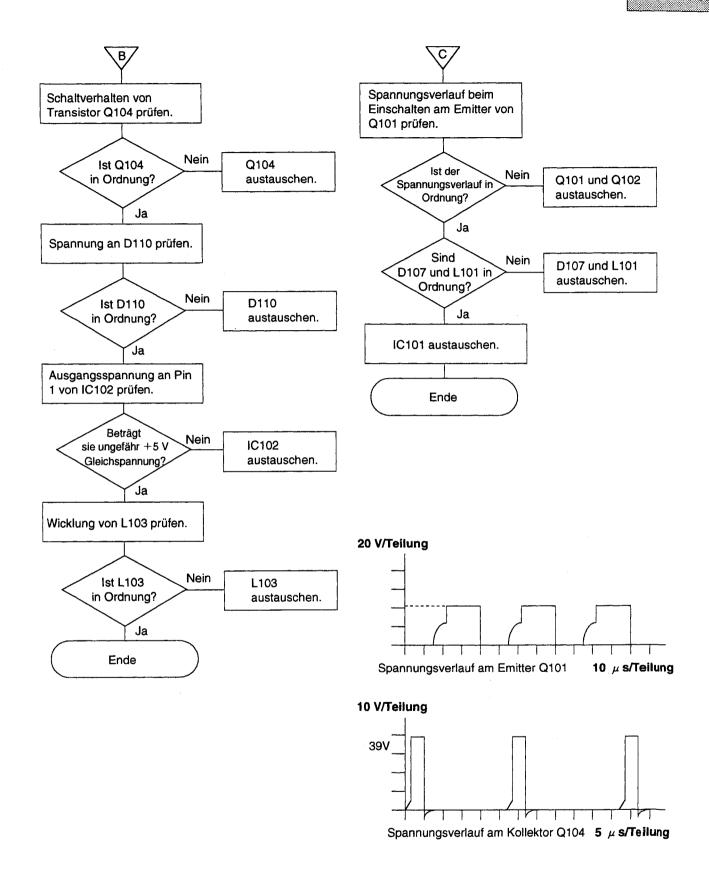
| Pin- | Symbol | Beschreibung                | Ein/    |
|------|--------|-----------------------------|---------|
| Nr.  |        |                             | Aus     |
| 1    | A5     | Adreßbus 5                  | Ein     |
| 2    | A4     | Adreßbus 4                  | Ein     |
| 3    | RD     | Read Enable                 | Ein     |
| 4    | A3     | Adreßbus 3                  | Ein     |
| 5    | A2     | Adreßbus 2                  | Ein     |
| 6    | A1     | Adreßbus 1                  | Ein     |
| 7    | AD7    | Adreß-/Datenbus 7           | Ein/Aus |
| 8    | A0     | Adreßbus 0                  | Ein     |
| 9    | AD6    | Adreß-/Datenbus 6           | Ein/Aus |
| 10   | AD0    | Adreß-/Datenbus 0           | Ein/Aus |
| 11   | AD5    | Adreß-/Datenbus 5           | Ein/Aus |
| 12   | AD1    | Adreß-/Datenbus 1           | Ein/Aus |
| 13   | AD4    | Adreß-/Datenbus 4           | Ein/Aus |
| 14   | AD2    | Adreß-/Datenbus 2           | Ein/Aus |
| 15   | GND    | Masse                       | Ein     |
| 16   | AD3    | Adreß-/Datenbus 3           | Ein/Aus |
| 17   | ROM1   | ROM1 Chip Enable            | Aus     |
| 18   | RAM2   | RAM2 Chip Enable            | Aus     |
| 19   | RAM1   | RAM1 Chip Enable            | Aus     |
| 20   | ROM2   | Nicht benutzt               | Aus     |
| 21   | ALE    | Adreßspeicher Enable        | Ein     |
| 22   | IOCS   | Chip Select Gate-Array      | Ein     |
| 23   | WR     | Write Enable                | Ein     |
| 24   | CLK    | Systemtakt                  | Ein     |
| 25   | CRTRG  | CR-Trigger                  | Ein     |
| 26   | EHTRG  | Trigger gerade Kopfnadeln   | Ein     |
| 27   | OHTRG  | Trigger ungerade Kopfnadeln | Ein     |
| 28   | RESET  | Reset                       | Ein     |
| 29   | INT0   | Interruptanforderung 0      | Aus     |
| 30   | INT2   | Interruptanforderung 2      | Aus     |
| 31   | HC0    | PITCH-LED (rechts)          | Aus     |
| 32   | CRCNT0 | CR-Leistungssteuerung 0     | Aus     |
| 33   | CRCNT1 | Kopf-Leistungssteuerung     | Aus     |
| 34   | CRCNT2 | Summer                      | Aus     |
| 35   | CRNA   | Wagenmotor NA               | Aus     |
| 36   | CRNB   | Wagenmotor NB               | Aus     |
| 37   | CRB    | Wagenmotor B                | Aus     |
| 38   | CRA    | Wagenmotor A                | Aus     |
| 39   | OH11   | Kopfnadel 21                | Aus     |
| 40   | GND    | Masse                       | Ein     |
| 41   | VDD    | +5V                         | Ein     |
| 42   | EH10   | Kopfnadel 20                | Aus     |
| 43   | EH6    | Kopfnadel 12                | Aus     |
| 44   | EH2    | Kopfnadel 4                 | Aus     |
| 45   | EH8    | Kopfnadel 16                | Aus     |
| 46   | EH5    | Kopfnadel 10                | Aus     |
| 47   | EH1    | Kopfnadel 2                 | Aus     |
| 48   | EH4    | Kopfnadel 8                 | Aus     |
| 49   | OH5    | Kopfnadel 9                 | Aus     |
| TV . | OH8    | Kopfnadel 15                | Aus     |

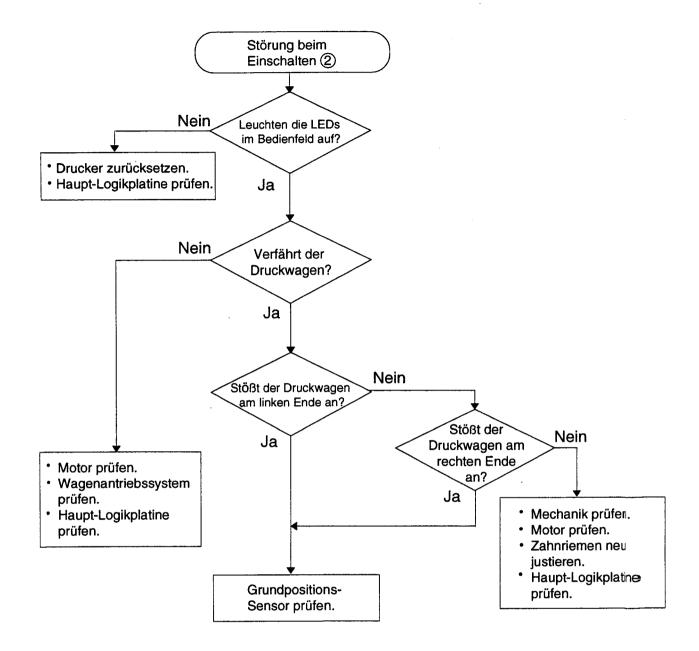
| Pin- |        |                              | F:-/        |
|------|--------|------------------------------|-------------|
| Nr.  | Symbol | Beschreibung                 | Ein/<br>Aus |
| 51   | OH12   | Kopfnadel 23                 | Aus         |
| 52   | EH9    | Kopfnadel 18                 | Aus         |
| 53   | OH1    | Kopfnadel 1                  | Aus         |
| 54   | OH4    | Kopfnadel 7                  | Aus         |
| 55   | OH9    | Kopfnadel 17                 | Aus         |
| 56   | EH12   | Kopfnadel 24                 | Aus         |
| 57   | OH7    | Kopfnadel 13                 | Aus         |
| 58   | OH3    | Kopfnadel 5                  | Aus         |
| 59   | OH2    | Kopfnadel 3                  | Aus         |
| 60   | OH6    | Kopfnadel 11                 | Aus         |
| 61   | OH10   | Kopfnadel 19                 | Aus         |
| 62   | EH11   | Kopfnadel 22                 | Aus         |
| 63   | EH7    | Kopfnadel 14                 | Aus         |
| 64   | EH3    | Kopfnadel 6                  | Aus         |
| 65   | VDD    | +5V                          | Ein         |
| 66   | GND    | Masse                        | Ein         |
| 67   | TEST   | GA-Testpin                   | Ein         |
| 68   | DIP    | Papiertransport-Motor prüfen | Ein         |
| 69   | LFEN   | Papiertransport-Motor Enable | Aus         |
| 70   | LFA    | Papiertransport-Motor A      | Aus         |
| 71   | LFNA   | Papiertransport-Motor NA     | Aus         |
| 72   | LFB    | Papiertransport-Motor B      | Aus         |
| 73   | LFNB   | Papiertransport-Motor NB     | Aus         |
| 74   | HS0    | Centronics-Daten 0           | Aus         |
| 75   | HS1    | Centronics-Daten 1           | Aus         |
| 76   | HS2    | Centronics-Daten 2           | Aus         |
| 77   | HS3    | Centronics-Daten 3           | Aus         |
| 78   | HS4    | Centronics-Daten 4           | Aus         |
| 79   | HS5    | Centronics-Daten 5           | Aus         |
| 80   | HS6    | Centronics-Daten 6           | Aus         |
| 81   | HS7    | Centronics-Daten 7           | Aus         |
| 82   | STB    | Strobe                       | Ein         |
| 83   | PRIME  | Prime                        | Ein         |
| 84   | GND    | Masse                        | Aus         |
| 85   | ACK    | ACK                          | Aus         |
| 86   | BUSY   | Busy                         | Aus         |
| 87   | ERROR  | Fehler                       | Aus         |
| 88   | PE     | Papierende                   | Aus         |
| 89   | SELECT | Select                       | Aus         |
| 90   | GND    | Masse                        | Ein         |
| 91   | VDD    | +5V                          | Ein         |
| 92   | AFXT   | AFXT                         | Ein         |
| 93   | A20    | Adreßbus 20                  | Aus         |
| 94   | A19    | Adreßbus 19                  | Aus         |
| 95   | A18    | Adreßbus 18                  | Aus         |
| 96   | A16    | Adresbus 16                  | Aus         |
| 97   | A17    | Adreßbus 17                  | Aus         |
| 98   | A15    | Adreßbus 15                  | Aus         |
| 99   | A7     | Adreibus 7                   | Aus         |
| 100  | A6     | Adreßbus 6                   | Aus         |
|      | L      |                              | 1.100       |

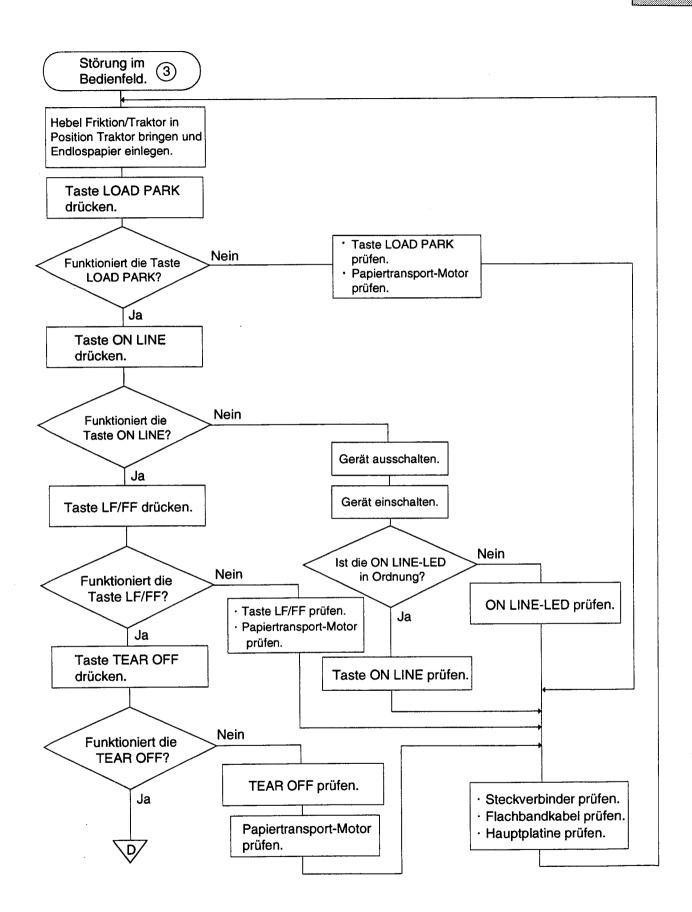
# 8.5 Flußdiagramm zur Fehlersuche

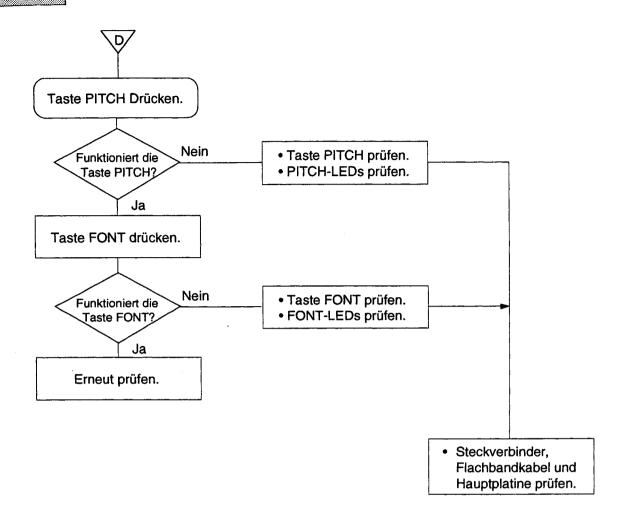


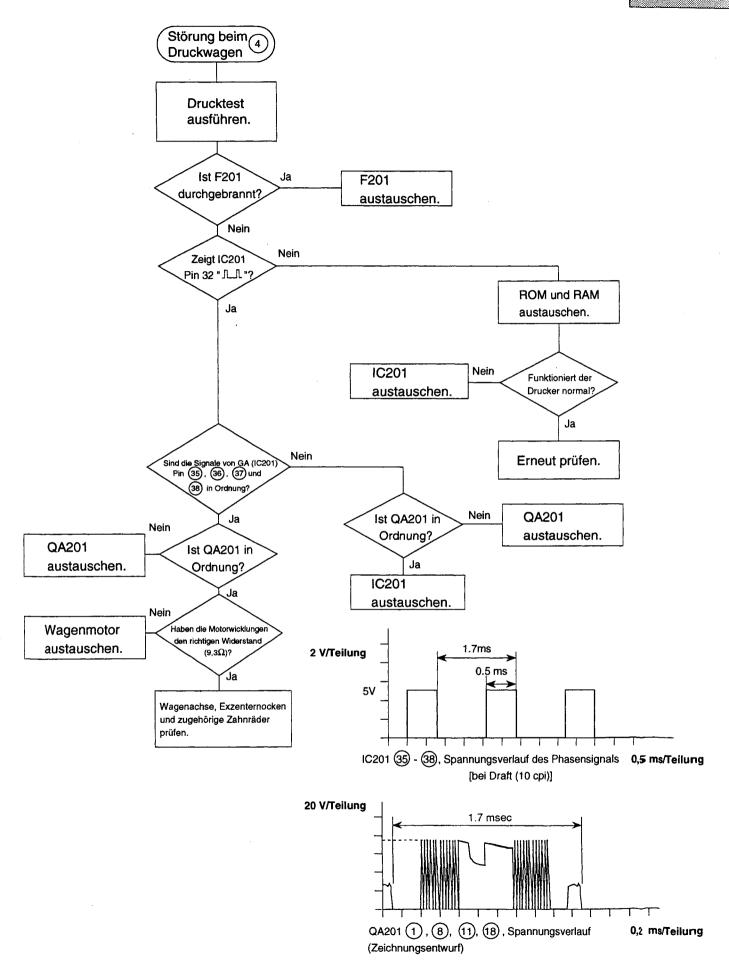


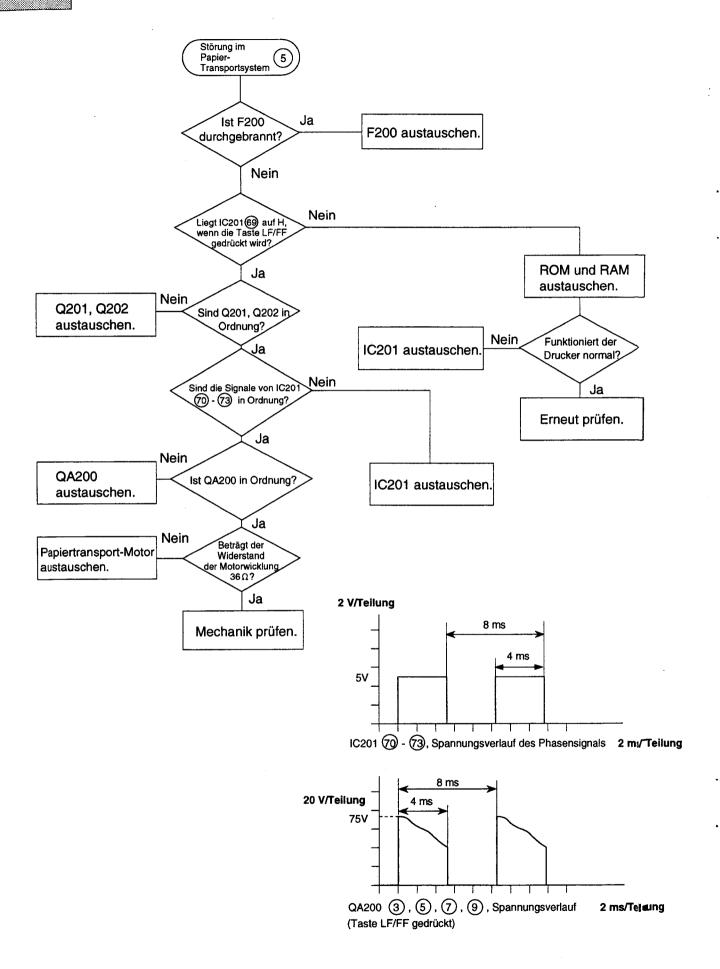


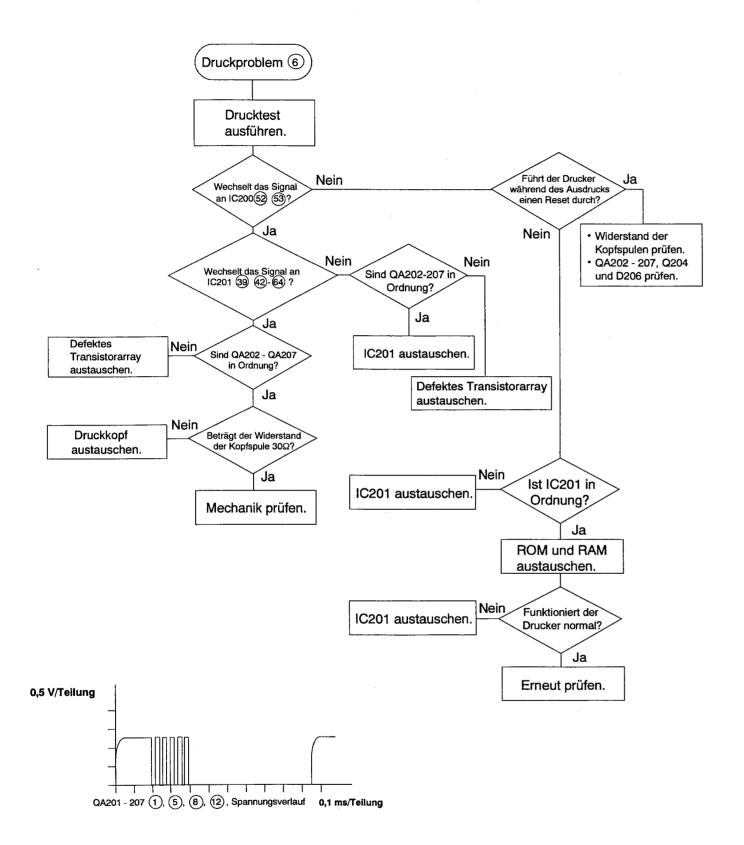




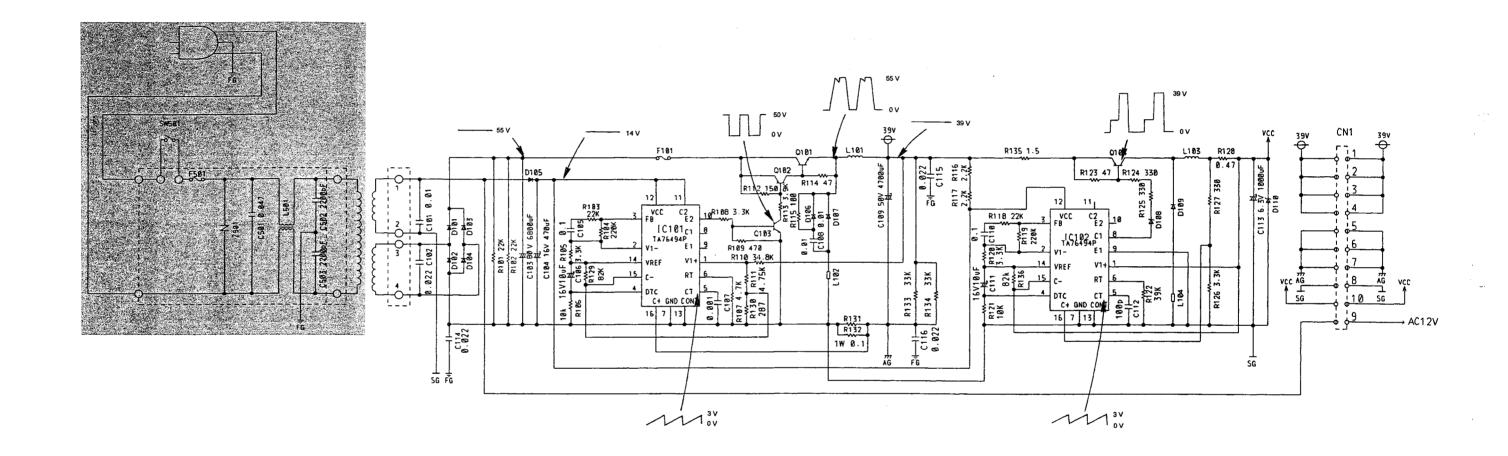






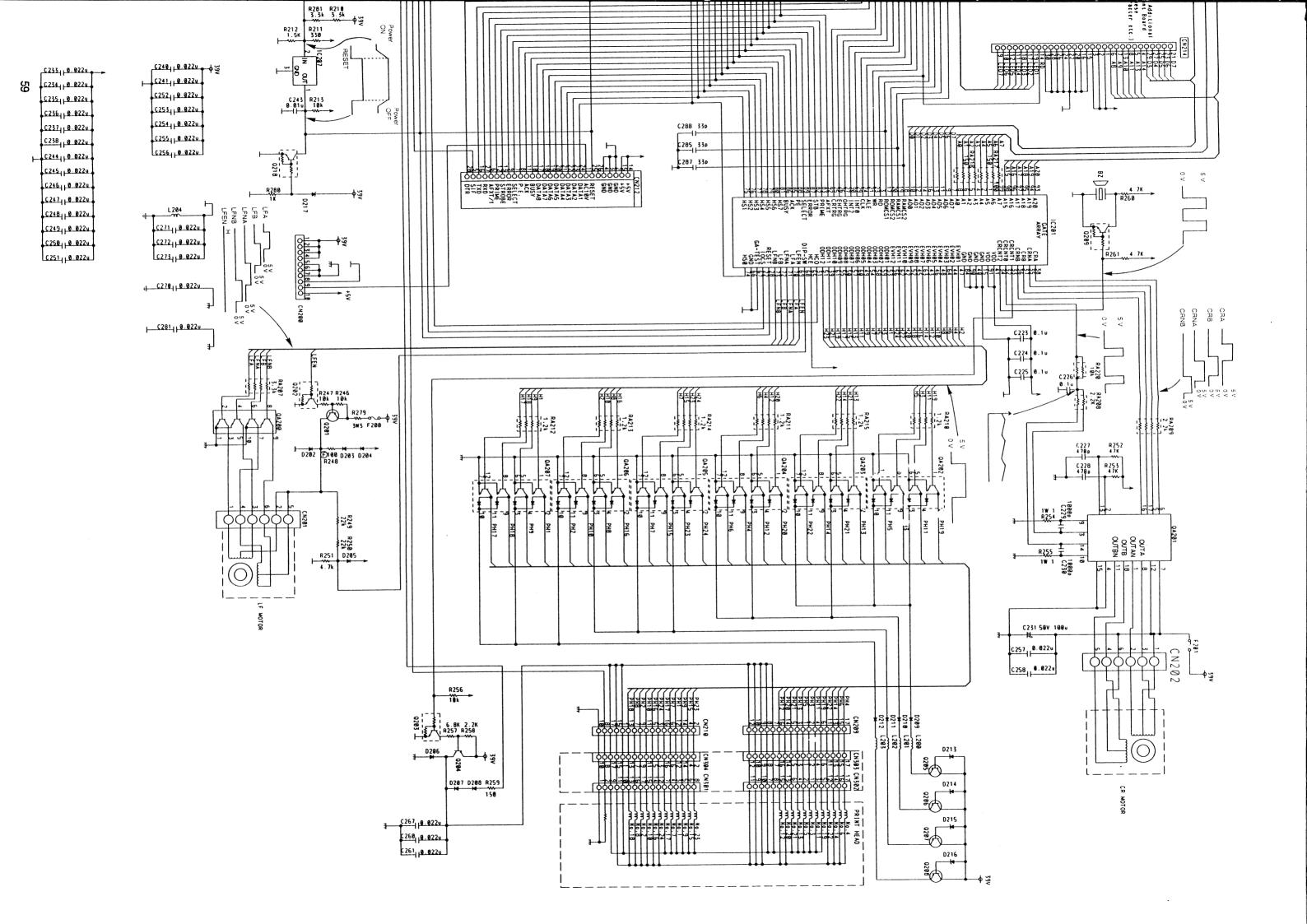


8.6 Schaltpläne 8.6.1 Netzteilplatine



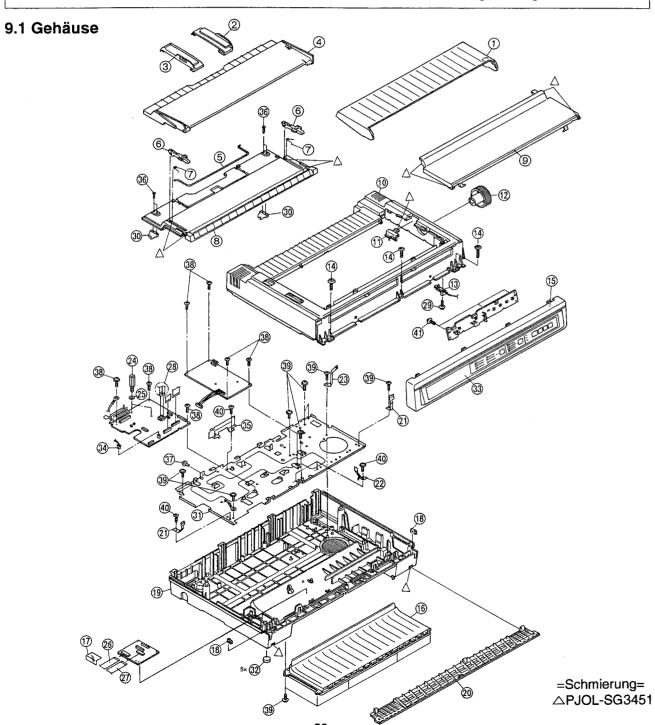
Wichtiger Sicherheitshinweis

Die schattierten Bereiche dieses Schaltplans
enthalten wichtige Komponenten, die für den
Schutz vor Feuer und elektrischen Schlägen
benötigt werden. Bei der Wartung ist deshalb
darauf zu achten, daß für die kritischen
Komponenten in den schattierten Bereichen nur
die vom Hersteller vorgeschriebenen Bauteile
verwendet werden.



# 9. Stückliste und Schmierung

- Hinweise: 1. Wichtiger Sicherheitshinweis: Die mit dem Zeichen ⚠ gekennzeichneten Bauelemente besitzen besondere Merkmale, die für die Sicherheit wichtig sind. Beim Austausch derartiger Bauteile nur die vom Hersteller spezifizierten Teile verwenden.
  - 2. Die Bezeichnung S kennzeichnet Service-Standardteile, die von den Fertigungsteilen abweichen dürfen.
  - 3. Der Hinweis RTL bedeutet, daß die Verfügbarkeitsdauer dieses Bauteils beschränkt ist. Wenn die Produktion dieses Gerätes nicht mehr fortgesetzt wird, ist das Bauteil noch für eine bestimmte Zeit erhältlich. Diese Zeit hängt von der Art des Teiles und den gesetzlichen Bestimmungen zur Verfügbarkeit von Bauteil und Produkt ab. Nach Ablauf dieser Zeit ist das Bauteil nicht länger verfügbar.

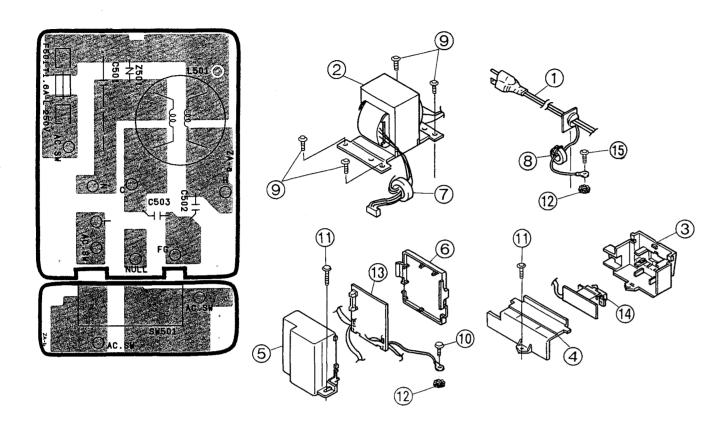


# (Gehäuse)

| RefNr. | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung  | Anzahl | Berner-<br>kungen |
|--------|-------------|--|--------|-------------------|
| 1      | PJKK158Z    | Schallschutz-Abdeckung   | 1      |                   |
| 2      | PJUG119Y    | Papierführung (R)  | 1      |                   |
| 3      | PJUG120Y    | Papierführung (L)  | 1      |                   |
| 4      | PJYK2P3626M | Baugruppe Papierauflage  | 1      |                   |
| 5      | PJKE107Z    | Papierseparator  | 1      |                   |
| 6      | PJHR9238Z-3 | Stütze, Papierseparator  | 2      |                   |
| 7      | PJDS7043Z   | Stützenfeder, Papierseparator  | 2      |                   |
| 8      | PJKK159Z    | Grundplatte Papierauflage  | 1      |                   |
| 9      | PJYK1P3626M | Halbtransparente Kunststoffabdeckung   | 1      |                   |
| 10     | PJYFP3626M  | Gehäuseoberteil  | 1      |                   |
| 11     | PJKK75Z-3   | CSF-Zahnradabdeckung   | 1      |                   |
| 12     | PJBN29Y-3   | Walzenhandrad  | 1      |                   |
| 13     | PJWSP3626M  | Abdeckungsschalter   | 1      |                   |
| 14     | XTW3+16F    | Schraube 3x16 mm   | 3      |                   |
| 15     | PJYKP3626C  | Frontplatten-Baugruppe   | 1      |                   |
| 16     | PJYM1P2624M | Unter Papierführungsbaugruppe  | 1      |                   |
| 17     | PJHR5115Z   | Schutzfolie  | 1      |                   |
| 18     | PJME100Z    | Papierklappenverriegelung  | 2      |                   |
| 19     | PJYMP3626G  | Gehäuseunterteil   | 1      |                   |
| 20     | PJKK70Z-3   | Papierklappe   | 1      |                   |
| 21     | PJUS125Y    | Grundplatte  | 2      |                   |
| 22     | PJUS152Z    | Grundplatte  | 2      |                   |
| 23     | PJUS129Z    | Grundplatte  | 1      |                   |
| 24     | PJHD1500Z   | Sechskantschraube  | 2      |                   |
| 25     | XWE3        | Unterlegscheibe  | 2      |                   |
| 26     | PJWWP3626M  | Flachkabel (Kopf)  | 1      |                   |
| 27     | PJWW1P3626M | Flachkabel (Kopf)  | 1      |                   |
| 28     | PJWW2P3626M | Flachkabel (Bedienfeld)  | 1      |                   |
| 29     | XTW26+16F   | Schraube 2,6x16 mm   | 1      |                   |
| 30     | PJHR3087Z   | Grundplattenarm Papierauflage  | 2      |                   |
| 31     | PJMC215Y    | Abschirmblech  | 1      |                   |
| 32     | PJHG335Z    | Gummifuß   | 5      |                   |
| 33     | PJGK203Z    | Tastenfolie  | 1      |                   |
| 34     | PJJS1052Z   | Steckverbinder mit Massekabel  | 1      |                   |
| 35     | PJMC133Z    | Abschirmblech  | 1      |                   |
| 36     | XTW3+10S    | Schraube 3x10 mm   | 4      |                   |
| 37     | XTN3D12F    | Masseanschluß  | 1      |                   |
| 38     | XTW3+8L     | Schraube 3x8 mm  | 7      |                   |
| 39     | XTW3+12F    | Schraube 3x12 mm   | 13     |                   |
| 40     | XTW3+6L     | Schraube 3x6 mm  | 4      |                   |
| 41     | XTW3+10F    | Schraube 3x10 mm   | 3      |                   |
|        |             | Community of the commun |        |                   |

61

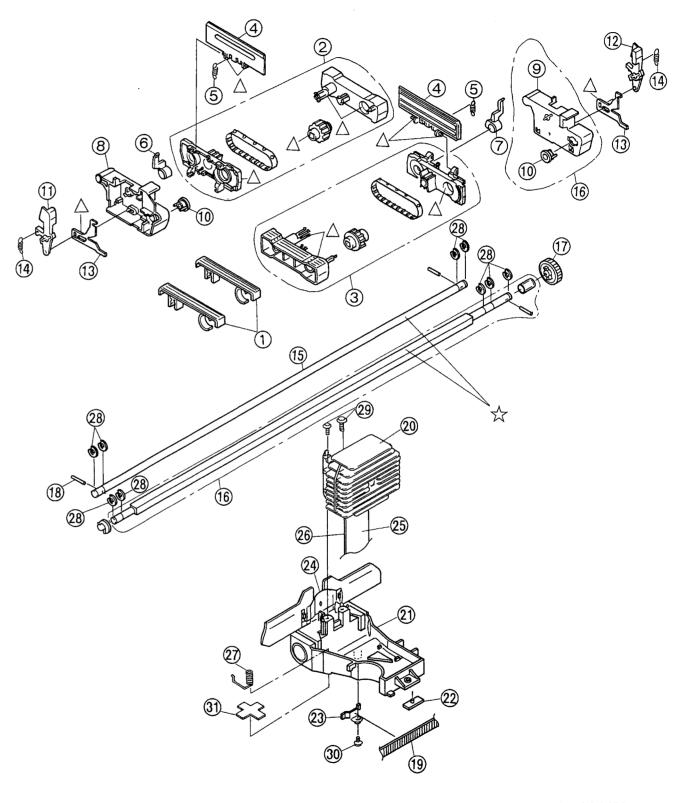
# 9.2 Netzteil



# (Netzteil)

| RefNr.   | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahi | Bemer-<br>kungen     |
|----------|-------------|-------------------------------------|--------|----------------------|
| 1        | PJWAP2180G  | Netzkabel                           | 1      | $\wedge$             |
| 2        | PJLT5M203   | Netztransformator                   | 1      |                      |
| 3        | PJMX70Y-3   | Grundplatte Schaltergehäuse         | 1      |                      |
| 4        | PJMX71Y     | Abdeckung Schaltergehäuse           | 1      |                      |
| 5        | PJMX72X     | Grundplatte Sicherungskasten        | 1      | <u> </u>             |
| 6        | PJMX77X     | Abdeckung Sicherungskasten          | 1      |                      |
| 7        | PJJN17Z     | ES-Kern                             | 1      | }                    |
| 8        | PJJN18Z     | ES-Kern                             | 1      |                      |
| 9        | XTW4+12S    | Schraube 4x12 mm                    | 4      |                      |
| 10       | XTW4+8L     | Schraube 4x8 mm                     | 1      | 1                    |
| 11       | XTW3+14F    | Schraube 3x14 mm                    | 2      |                      |
| 12       | XWC4B       | Unterlegscheibe                     | 2      |                      |
| 13       | PJUP689Z    | Unbestückte Primärnetzteil-Platine  | 1      | 1                    |
| 14       | EST15704V   | Schalter                            | 1      |                      |
| 15       | XSN4+W8     | Schraube 4x8 mm                     | 1      |                      |
| C501     | ECQE2A473MW | 0,047 250V Kunststoff-Folie         | 1      |                      |
| C502,503 | ECKDNS222ME | 2200p 400V Keramik                  | 2      |                      |
| L501     | PJLQS102    | Drossel                             | 1      |                      |
| F501     | XBA2C16TBOL | Sicherung 1,6A, 250V                | 1      |                      |
| Z501     | PJRZENC471D | Varistor                            | 1      | $\overline{\Lambda}$ |

# 9.3 Traktor und Druckwagen

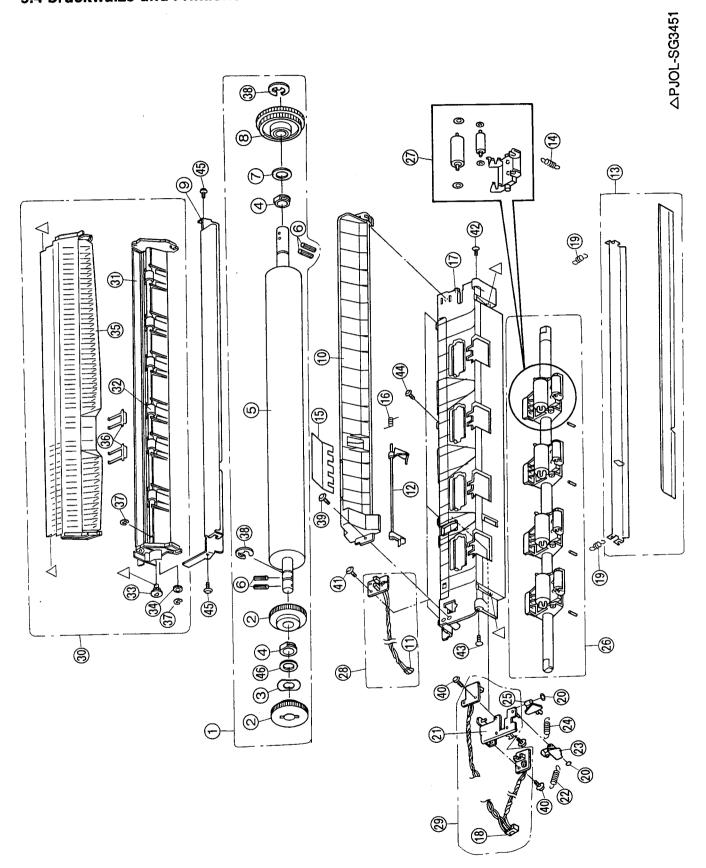


△PJOL-SG3451 ☆PJOL-984P

# (Traktor und Druckwagen)

| RefNr. | Teile-Nr.    | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|--------|--------------|-------------------------------------|--------|------------------|
| 1      | PJDT82Z      | Papierstütze                        | 2      |                  |
| 2      | PJYE1P1624M1 | Traktor-Transportbaugruppe (L)      | 1      |                  |
| 3      | PJYE2P1624M1 | Traktor-Transportbaugruppe (R)      | 1      |                  |
| 4      | PJDT75Z      | Traktorabdeckung                    | 2 2    |                  |
| 5      | PJDS5078Z    | Abdeckungsfeder                     |        |                  |
| 6      | PJDT80Z      | Traktor-Verriegelungshebel (L)      | 1      |                  |
| 7      | PJDT81Z      | Traktor-Verriegelungshebel (R)      | 1      |                  |
| 8      | PJUV62Z      | Traktor-Achsführung (L)             | 1      |                  |
| 9      | PJUV63Z      | Traktor-Achsführung (R)             | 1      |                  |
| 10     | PJDJ06181RZ  | Traktorlager                        | 2      |                  |
| 11     | PJUB78Z      | Traktor-Umstellhebel (L)            | 1      |                  |
| 12     | PJUB79Z      | Traktor-Umstellhebel (R)            | 1      |                  |
| 13     | PJUL98Z      | Traktorachsen-Führungsblech         | 2      |                  |
| 14     | PJDS4085Z    | Traktor-Hebelfeder                  | 2      |                  |
| 15     | PJZF2P1624M  | Traktor-Führungsachse               | 1      | İ                |
| 16     | PJZFP3626M   | Traktor-Antriebsachse               | 1      |                  |
| 17     | PJDG5017Z    | Traktorzahnrad                      | 1      |                  |
| 18     | PJDY187Z     | Stift                               | 1      |                  |
| 19     | PJDV43Z      | Zahnriemen                          | 1      |                  |
| 20     | PJWHP3626G   | Kopfbaugruppe                       | 1      |                  |
| 21     | PJMU77Z      | Druckwagen                          | 1      |                  |
| 22     | PJHR9025Z    | Wagengleiter                        | 1      |                  |
| 23     | PJMD1054Z    | Zahnriemenklammer                   | 1      |                  |
| 24     | PJUG203Z     | Farbbandmaske                       | 1      |                  |
| 25     | PJJE338Z     | Kopfkabel (kurz)                    | 1      |                  |
| 26     | PJJE339Z     | Kopfkabel (lang)                    | 1      |                  |
| 27     | PJDS5149Z    | Massefeder                          | 1      |                  |
| 28     | XUC4FY       | Seegerring                          | 9      |                  |
| 29     | XYN3+F10     | Schraube 3x10 mm                    | 2      |                  |
| 30     | XTB3+8B      | Schraube 3x8 mm                     | 1      |                  |
| 31     | PJHS967Z     | Ölfilz                              | 1      |                  |

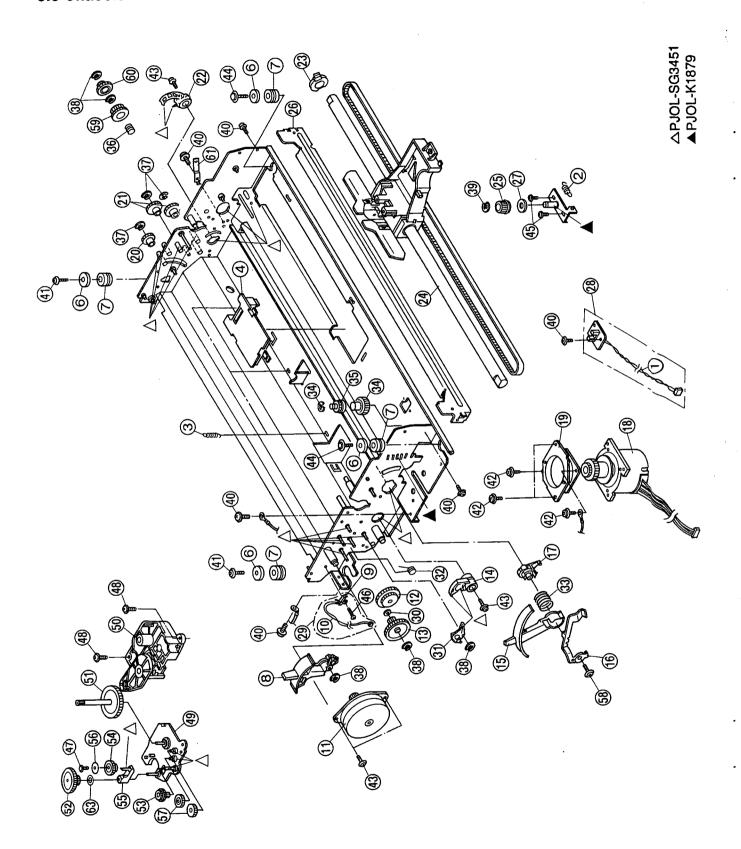
# 9.4 Druckwalze und Friktionswalze



# (Druckwalze und Friktionswalze)

| RefNr. | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung               | Anzahl | Bemer-<br>kunger |
|--------|-------------|---|--------|------------------|
| 1      | PJZRP3626M  | Walzenbaugruppe                                   | 1      |                  |
| 2      | PJDG50456Z  | Walzenzahnrad                                     | 2      |                  |
| 3      | PJUS106Z    | Walzenfeder                                       | 1 .    |                  |
| 4      | PJDJ12101CZ | Lager   | 2      | <u>.</u>         |
| 5      | PJDN45Z     | Walze   | 1      |                  |
| 6      | PJME114Z    | Stift   | 4      |                  |
| 7      | PJNW1222Z   | Kunststoff-Unterlegscheibe                        | 1      | }                |
| 8      | PJDG50458Z  | CSF-Zahnrad                                       | 1      | }                |
| 9      | PJUG83X     | Papierseparator                                   | 1      |                  |
| 10     | PJUG84X     | Papierführung                                     | 1      |                  |
| 11     | PJJS724Z    | Steckverbinder Endlospapier-Endsens.              | 1      |                  |
| 12     | PJZL2P1624M | Papierende-Sensor Kontaktbaugruppe                | 1      |                  |
| 13     | PJZUP1654M  | Rückholplatten-Baugruppe                          | 1      |                  |
| 14     | PJDS5057Z   | Feder, Friktionswalze                             | 4      |                  |
| 15     | PJHR592Z    | Papierführungsplatte                              | 1      | j                |
| 16     | PJDS7042Z   | Feder, Papierende-Sensor                          | 1      |                  |
| 17     | PJZE1P1654M | Untere Papierführungsbaugruppe                    | . 1    |                  |
| 18     | PJJS726Z    | Steckverbinder mit Massekabel, hinterer PE-Sensor | 1      |                  |
| 19     | PJDS51016Z  | Rückholfeder                                      | 2      |                  |
| 20     | PJNW212Z    | Kunststoff-Unterlegscheibe                        | 1      |                  |
| 21     | PJZL1P1624M | Untere Papierende-Sensorbaugruppe                 | 1      |                  |
| 22     | PJDS4121Z   | Feder, unterer Papierende-Sensor                  | 1      |                  |
| 23     | PJHR9232Z   | Kontakthebel, unterer PE-Sensor                   | 1      | į.               |
| 24     | PJDS4052Y   | Feder, hinterer Papierende-Sensor                 | 1      |                  |
| 25     | PJHR9231Y   | Kontakthebel, hinterer PE-Sensor                  | 1      |                  |
| 26     | PJZF1P1654M | Friktionswalze, Achsenbaugruppe                   | 1      |                  |
| 27     | PJZR2P3626M | Friktionswalzenbaugruppe                          | 1      |                  |
| 28     | PJWP3P2624M | Endlospapier PE-Sensorbaugruppe                   | 1      | RTL              |
| 29     | PJWP4P2624M | PE-Sensorbaugruppe hinten/unten                   | 1      | RTL              |
| 30     | PJZR1P3626M | Ausgabewalzen-Baugruppe                           | 1      |                  |
| 31     | PJUA282Z    | Ausgabewalzen-Grundplatte                         | 1      | ļ                |
| 32     | PJDR206Z    | Ausgabewalze                                      | 1      |                  |
| 33     | PJDG50454Z  | Ausgabewalzen-Zahnrad                             | 1      |                  |
| 34     | PJDG50468Z  | Ausgabewalze-Laufrad                              | 1      | 1                |
| 35     | PJUG201Z    | Ausgabewalzen-Abdeckung                           | 1      |                  |
| 36     | PJHR5212Z   | Ausgabewalzen-Platte                              | 2      |                  |
| 37     | XUC4FY      | Seegerring  | 2      | }                |
| 38     | XUC10FY     | Seegerring  | 2      |                  |
| 39     | XTW3+8S     | Schraube 3x8 mm                                   | 2      |                  |
| 40     | XTW3+6L     | Schraube 3x6 mm                                   | 2      |                  |
| 41     | XTS3+10J    | Schraube 3x10 mm                                  | 1      |                  |
| 42     | XTS3+12F    | Schraube 3x12 mm                                  | 1      |                  |
| 43     | XTS3+12C    | Schraube 3x12 mm                                  | 1      |                  |
| 44     | XTW3+8L     | Schraube 3x8 mm                                   | 4      |                  |
| 45     | XTW3+5L     | Schraube 3x5 mm                                   | 2      |                  |
| 46     | PJNW1221Z   | Kunststoff-Unterlegscheibe                        | 1      |                  |

# 9.5 Chassis



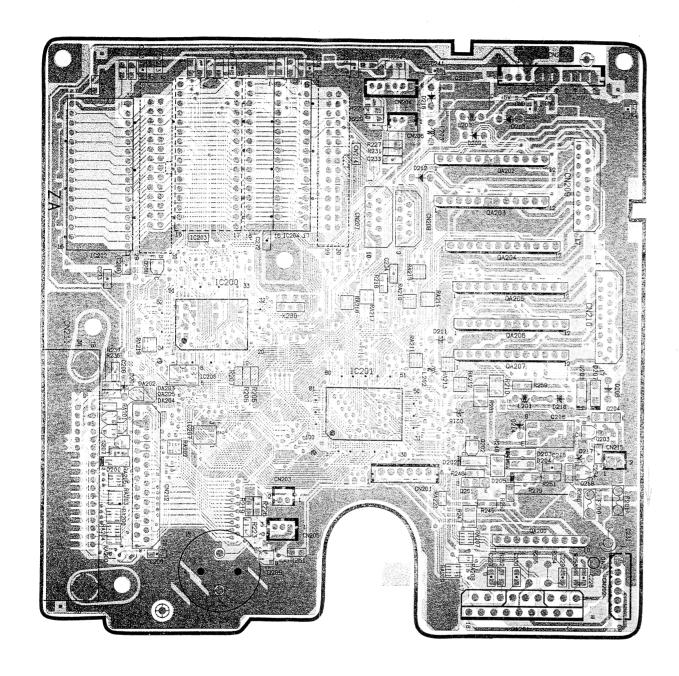
# (Chassis)

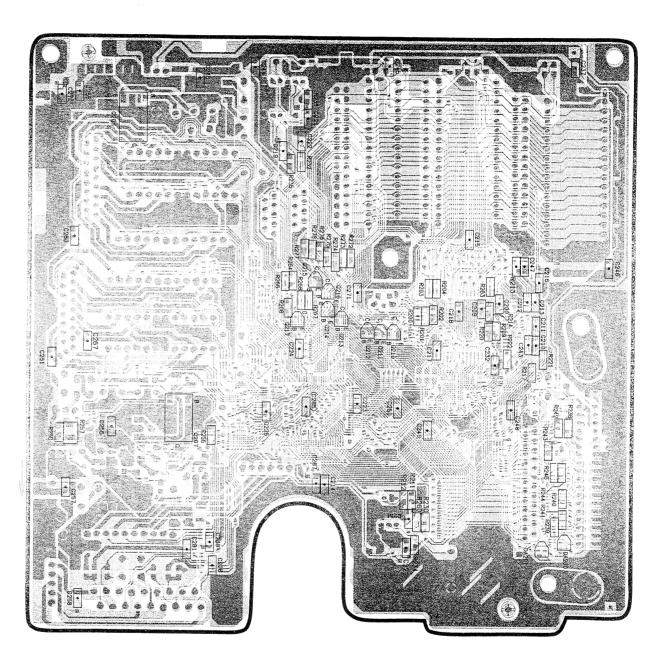
| RefNr. | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kunger   |
|--------|-------------|-------------------------------------|--------|--|
| 1      | PJJS725Z    | Steckverbinder mit Kabel            | 1      |  |
| 2      | PJDS5075Z   | Feder, Laufrolle                    | 1      |  |
| 3      | PJDS3053Z   | Feder, Rollenhalterung              | 4      | -  |
| 4      | PJHR9229Z   | Kopfkabelabdeckung                  | 1      |  |
| 5      | PJZHP3626M  | Laufrolle, Halterungsbaugruppe      | 1      |  |
| 6      | PJHE6044Z   | Unterlegscheibe                     | 4      |  |
| 7      | PJHG313Y    | Montagegummi                        | 4      |  |
| 8      | PJUB80Y-3   | Wahlhebel für den Papiereinzug      | 1      |  |
| 9      | PJSH1A20Z   | Blattschalter                       | 1      |  |
| 10     | PJJS1078Z   | Wahlhebel, Steckverbinder mit Kabel | 1      |  |
|        | PJJQ149Z    | Papiertransport-Motor               | 1      |  |
| 11     | PJDG50457Z  | Laufrad                             | 1      |  |
| 12     | PJDG50137Z  | Zwischenzahnrad                     | 1      |  |
| 13     | PJDG5223Z   | Friktions-Nockenzahnrad             | 1      |  |
| 14     | 1           | Einstellhebel für Druckkopfabstand  | 1      |  |
| 15     | PJUB111Z    | Druckkopfabstandsplatte             | 1      |  |
| 16     | PJUL168Z    | Exzenternocke (L)                   | 1      |  |
| 17     | PJDG5256Z   |                                     | 1      |  |
| 18     | PJJQ195Z    | Wagenmotor                          | 1      |  |
| 19     | PJMM9003Z   | Gummi, Wagenmotor                   | 1      |  |
| 20     | PJDG50141Z  | Traktor-Laufrad                     |        |  |
| 21     | PJDG50140Z  | Traktor-Wechselzahnrad              | 2      | And the second s |
| 22     | PJDG5222Z   | F/T-Wechselarm                      |        |  |
| 23     | PJDG5220Z   | Exzenternocke (R)                   |        |  |
| 24     | PJDF558Z    | Wagenachse                          | 1      |  |
| 25     | PJDD4137Z   | Laufrolle                           |        |  |
| 26     | PJUL166Z    | Wagenführungsblech                  | 1      |  |
| 27     | PJDD9022Z   | Flansch                             | 1. 1   | D.T.   |
| 28     | PJWP5P2624M | Grundpositions-Sensorbaugruppe      | 1      | RTL  |
| 29     | PJWS1P3626M | Friktion/Traktor-Schalterbaugruppe  | 1      |  |
| 30     | PJHM14Z     | Wellenscheibe                       | 1      |  |
| 31     | PJDG5221Z   | Friktionszahnrad                    | 1      |  |
| 32     | PJDS7051Z   | Friktionsfeder                      | 1      |  |
| 33     | PJDS52018Z  | Feder Exzenternocke                 | 1      |  |
| 34     | PJDD9036Z   | Antriebsrolle                       | 1      |  |
| 35     | PJDD3131Z   | Antriebsrollen-Zahnrad              | 1      |  |
| 36     | PJDS4180Z   | Feder                               | 1      |  |
| 37     | XUC2FY      | Seegerring                          | 3      |  |
| 38     | XUC3FY      | Seegerring                          | 5      |  |
| 39     | XUC4FY      | Seegerring                          | 2 6    |  |
| 40     | XTW3+6L     | Schraube 3x6 mm                     | 6      | -  |
| 41     | XTN3+16C    | Schraube 3x16 mm                    | 2      |  |
| 42     | XYN4+F10    | Schraube 4x10 mm                    | 4      |  |
| 43     | XYN3+F8     | Schraube 3x8 mm                     | 4      |  |
| 44     | PJYC3+MC16  | Schraube 3x16 mm                    | 2      |  |
| 45     | XTW3+8L     | Schraube 3x8 mm                     | 2      |  |
| 46     | XTN26+6F    | Schraube 2,6x6 mm                   | 1      |  |
| 47     | XTW23+6F    | Schraube 2,3x6 mm                   | 1      |  |
| 48     | XTW3+10L    | Schraube 3x10 mm                    | 2      |  |
| 49     | PJZC1P3626M | Grundbaugruppe Farbband             | 1      |  |
| 50     | PJUG200Z    | Abdeckung Farbband                  | 1      |  |
| 51     | PJDG50450Z  | Transportzahnrad Farbband           | 1      |  |
| 52     | PJDG50451Z  | Antriebszahnrad (A) Farbband        | 1      |  |

| RefNr. | fNr. Teile-Nr. Bauteilbezeichnung und Be |                                    | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|--------|--|------------------------------------|--------|------------------|
| 53     | PJDG50452Z                               | Farbbandantrieb, Laufrad (E)       | 1      |                  |
| 54     | PJDG50453Z                               | Farbbandantrieb, Primärzahnrad (B) | 1      |                  |
| 55     | PJHR3086Z                                | Farbbandantrieb, Primärarm         | 1      |                  |
| 56     | PJNW231Z                                 | Farbbandantrieb, Primärscheibe     | 1      |                  |
| 57     | PJDG50142Z                               | Farbbandantrieb, Laufrad (G, H)    | 2      |                  |
| 58     | XYN4+F16                                 | Schraube 4x16 mm                   | 1      |                  |
| 59     | PJDG50147Z                               | Rutschkupplungszahnrad             | 1      |                  |
| 60     | PJDG50139Z                               | Kupplungszahnrad                   | 1      |                  |
| 61     | PJUS195Z                                 | Grundplatte                        | 1      |                  |
| 62     | PJNW315Z                                 | Polygleiter                        | 1      |                  |

69

# 9.6 Hauptplatine



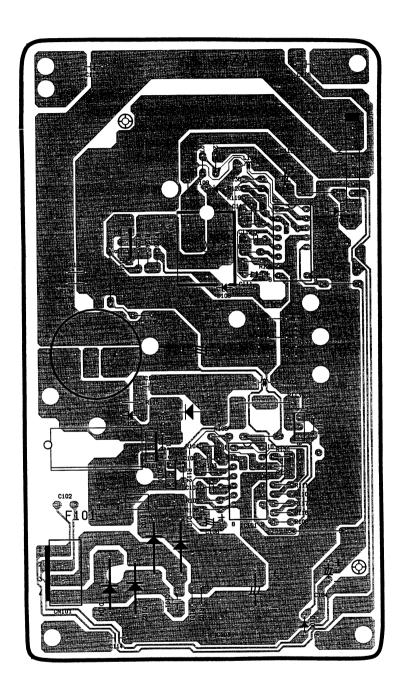


| RefNr.   | Teile-Nr.    | Bauteilbez  | eichnung      | und Beschreibung  | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|----------|--------------|-------------|---------------|-------------------|--------|------------------|
|          | Integrierte  | Schaltunger | n, Transi     | storen und Dioden | 1      | -                |
| IC200    | PJVIT90C845F | IC CPU      |               |                   | 1      |                  |
| IC201    | PJVIGP2403A  | IC          |               |                   | 1      |                  |
| IC202    | PJWIP3626M   | IC ROM      |               |                   | 1      |                  |
| IC204    | PJVITC518129 | IC RAM      |               |                   | 1      |                  |
| IC206    | PJVI24LC01B  | IC EEPROM   |               |                   | 1      |                  |
| IC207    | PJVIS80746AN | IC          |               |                   | 1      |                  |
| D200     | PJVDRLS71    | Diode       |               |                   | 1      |                  |
| D201     | PJVDHZ5C-2   | Diode       |               |                   | 1      |                  |
| D202-205 | PJVDRLS71    | Diode       |               |                   | 4      |                  |
| D206     | PJVD1N4003N  | Diode       |               |                   | 1      |                  |
| D207,208 | PJVDRLS71    | Diode       |               |                   | 2      |                  |
| D209-212 | PJVDD1NLTR   | Diode       |               |                   | 4      |                  |
| D213-216 | PJVDHZ18-2   | Diode       |               |                   | 4      |                  |
| D217     | PJVDRD47E    | Diode       |               |                   | 1      |                  |
| Q200,202 | PJVIDTC143EK | Transistor  |               |                   | 2      |                  |
| Q201     | 2SB1333N     | Transistor  |               |                   | 1      |                  |
| Q203     | PJVIDTC143EK | Transistor  |               |                   | 1      |                  |
| Q204     | 2SB1504      | Transistor  |               |                   | 1      |                  |
| Q205-208 | 2SB1205      | Transistor  |               |                   | 4      |                  |
| Q209-218 | PJVIDTC143EK | Transistor  |               |                   | 10     | 1                |
|          |              | Wid         | erstände      | )                 |        |                  |
| R200-207 | ERJ6GEYJ151V | 150         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 8      |                  |
| R208     | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10 <b>W</b> | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R209     | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R210     | ERJ14YF682H  | 6,8K        | 1/4W          | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R211     | ERJ6ENF3300V | 330         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R212     | ERJ6ENF1501V | 1,5K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R213,214 | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R217     | ERJ6GEYJ332V | 3,3K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R218     | ERJ6GEYJ222V | 2,2K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R219,220 | ERJ6GEYJ472V | 4,7K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R221     | ERJ6GEYJ102V | 1K          | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R222     | ERJ6GEYJ472V | 4,7K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R223     | ERJ6GEYJ822V | 8,2K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R224-227 | ERJ6GEYJ151V | 150         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 4      |                  |
| R228-235 | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 8      |                  |
| R236     | ERJ6GEYJ152V | 1,5K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R237-239 | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 3      |                  |
| R240     | ERJ6GEYJ221V | 220         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R241-245 | ERJ6GEYJ330V | 33          | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 5      |                  |
| R246     | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10 <b>W</b> | Widerstand (Chip) | 1      | İ                |
| R247     | ERJ14YJ103H  | 10K         | 1/4W          | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R248     | ERJ14YJ101H  | 100         | 1/4W          | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R249,250 | ERJ6GEYJ223V | 22K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R251     | ERJ6GEYJ472V | 4,7K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R252,253 | ERJ6GEYJ473V | 47K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R254,255 | ERX1SJ1R0    | 1           | 1W            | Metall            | 2      |                  |
| R256     | ERJ6GEYJ103V | 10K         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R257     | ERJ14YJ682H  | 6,8K        | 1/4W          | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R258     | ERJ6GEYJ222V | 2,2K        | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R259     | ERJ6GEYJ151V | 150         | 1/10W         | Widerstand (Chip) | 1      |                  |

| RefNr.             | Teile-Nr.      | Bauteill  | bezeichnung | und Beschreibung  | Anzahi | Bemer-<br>kungen |
|--------------------|----------------|-----------|-------------|-------------------|--------|------------------|
| R260,261           | ERJ6GEYJ472V   | 4,7K      | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R263               | ERJ6GEYJ102V   | 1K        | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R264,268           | ERJ6GEYJ472V   | 4,7K      | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 2      |                  |
| R265               | ERJ6GEYJ102V   | 1K        | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R267               | ERJ6GEYJ822V   | 8,2K      | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R272               | ERJ6GEYJ471V   | 470       | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R273-278           | ERJ6GEYJ151V   | 150       | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 6      |                  |
| R279               | ERX3SJ3R0S     | 3         | 3W          | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R280               | ERJ6GEYJ102V   | 1K        | 1/10W       | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
| R281               | ERJ14YF682H    | 6,8K      | 1/4W        | Widerstand (Chip) | 1      |                  |
|                    |                | K         | ondensato   | oren              |        |                  |
| C200               | ECUV1E104ZF    | 0,1       | 25V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C203-205           | ECUV1E104ZF    | 0,1       | 25V         | Keramik (Chip)    | 3      |                  |
| C206               | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C207,208           | ECUV1H151JC    | 150p      | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
| C209-213           | ECUV1H102KB    | 1000p     | 50V         | Keramik (Chip)    | 5      |                  |
| C214-218           | ECUV1H330JC    | 33p       | 50V         | Keramik (Chip)    | 5      |                  |
| C219-222           | ECUV1H102KB    | 1000p     | 50V         | Keramik (Chip)    | 4      |                  |
| C223-226           | ECUV1E104ZF    | 0,1       | 25V         | Keramik (Chip)    | 4      |                  |
| C227,228           | ECUV1H471JC    | 470p      | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
| C229,230           | ECUV1H102KB    | 1000p     | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
| C231               | ECEA1HU470B    | 47        | 50V         | Elektrolyt (Chip) | 1      |                  |
| C232-238           | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 7      |                  |
| C240,241           | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
| C243               | ECUV1H103KB    | 0,01      | 50V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C244-258           | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 15     |                  |
| C260,261           | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
| C267               | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C270-273           | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 4      |                  |
| C281               | ECUV1H223ZF    | 0,022     | 50V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C285               | ECUV1H330JC    | 33p       | 50V         | Keramik (Chip)    | 1      |                  |
| C287,288           | ECUV1H330JC    | 33p       | 50V         | Keramik (Chip)    | 2      |                  |
|                    |                | В         | augruppen   |                   |        | - <del></del>    |
| DA200-205          | PJVDDAN217     | Dioden-A  | rrav        |                   | 6      |                  |
| QA200              | PJVI4AC21      | Transisto | •           |                   | 1      |                  |
| QA201              | PJVISLA7024M   | Transisto | •           |                   | 1      |                  |
| QA202-207          | PJVIMP4303     | Transisto | •           |                   | 6      |                  |
| RA200              | EXBV4V152JV    | l .       | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| RA201              | EXBV4V272JV    | 1         | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| RA202              | EXBV8V272JV    | 1         | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| RA203,204          | EXBV8V103JV    | t         | nds-Array   |                   | 2      | ,                |
| RA205,204          | EXBV8V272JV    | 1         | nds-Array   |                   | 2      |                  |
| RA205,206          | EXBV8V332JV    |           | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| RA207              | EXBV4V222JV    | 1         | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| 1                  | EXBV8V222JV    | 1         | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| RA209<br>RA210-215 | EXBV8V122JV    | 1         | nds-Array   |                   | 6      |                  |
| I.                 | EXBV8V151JV    | 1         | nds-Array   |                   | 2      |                  |
| RA217,218<br>RA219 | EXBV8V103JV    | 1         | nds-Array   |                   | 1      |                  |
| NAZIS              | EVD A9A 1020 A | Widersta  | •           |                   | 1      | 1                |

| RefNr.    | Teile-Nr.      | Bauteilbezeichnung und Beschreibung    | Anzahi | Bemer-<br>kungen |  |  |
|-----------|----------------|--|--------|------------------|--|--|
|           | Sonstige Teile |  |        |                  |  |  |
| CN200     | PJJP429Z       | Steckverbinder, Stromversorgung        | 1      |                  |  |  |
| CN201     | PJJP160Z       | Steckverbinder, LF                     | 1      |                  |  |  |
| CN202     | PJJP301Z       | Steckverbinder, CR                     | 1      |                  |  |  |
| CN203     | PJJP353Z       | Steckverbinder, F/T                    | 1      |                  |  |  |
| CN204     | PJJP169Z       | Steckverbinder, PE-Sensor hinten/unten | 1      |                  |  |  |
| CN205     | PJJP268Z       | Steckverbinder, PE-Sensor Friktion     | 1      |                  |  |  |
| CN206     | PJJP316Z       | Steckverbinder, Grundposition          | 1      |                  |  |  |
| CN207     | PJJS417Z       | Steckverbinder, Bedienfeld             | 1      |                  |  |  |
| CN208     | PJJS416Z       | Steckverbinder, Bedienfeld             | 1      |                  |  |  |
| CN209,210 | PJJS424Z       | Steckverbinder, Kopf                   | 2      |                  |  |  |
| CN211     | PJJS884Z       | Steckverbinder, Centronics             | 1      |                  |  |  |
| CN212     | PJJS460Z       | Steckverbinder, Option                 | 1      |                  |  |  |
| BZ        | PJSCPKM22EPP   | Summer                                 | 1      |                  |  |  |
| F200      | XBAICPF25      | IC-Schutzschaltung                     | 1      |                  |  |  |
| F201      | XBAICPF50      | IC-Schutzschaltung                     | 1      |                  |  |  |
| L200-203  | EXCELSR35T     | Spule                                  | 4      |                  |  |  |
| L204      | PJLQ96Z        | Spule                                  | 1      |                  |  |  |
| X200      | PJVCST16.0MX   | Quarz                                  | 1      |                  |  |  |
| J200      | ERJ6GEY0R00V   | Dummy                                  | 1      |                  |  |  |
| J204,206  | ERJ6GEY0R00V   | Dummy                                  | 2      |                  |  |  |
| PB1       | PJWPP3626T     | Hauptplatine, komplett                 | 1      | RTL              |  |  |

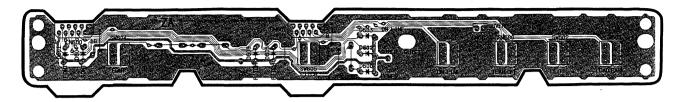
# 9.7 Netzteilplatine



| RefNr.               | Teile-Nr.                  | Bauteilbe  | zeichnung             | und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|----------------------|----------------------------|------------|-----------------------|------------------|--------|------------------|
| IC101,102            | PJVITA494                  | IC         |                       |                  | 2      |                  |
| D101-104             | PJVDERC01-02               | Diode      |                       |                  | 4      |                  |
| D105                 | PJVD1N4003N                | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| D106                 | PJVD1F3TA                  | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| D107                 | PJVDERD32-02               | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| D108                 | PJVD04AZ11X                | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| D109                 | PJVDD1NLTA                 | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| D110                 | PJVDMTZJ6.2C               | Diode      |                       |                  | 1      |                  |
| Q101                 | 2SD2151P                   | Transistor |                       |                  | 1 1    |                  |
| Q102                 | 2SA1450S                   | Transistor |                       |                  | 1      |                  |
| Q103                 | 2SC3359S                   | Transistor |                       |                  | 1 1    |                  |
| Q104                 | 2SB1357                    | Transistor | 4 / 4\ 4 /            | l/abla           | 1      |                  |
| R101-103             | ERDS2TJ223                 | 22K        | 1/4W                  | Kohle<br>Kohle   | 3      |                  |
| R104                 | ERDS2TJ224                 | 220K       | 1/4W                  | Kohle            | 1      |                  |
| R105,108             | ERDS2TJ332                 | 3,3K       | 1/4W                  | Kohle            | 2      |                  |
| R106                 | ERDS2TJ103                 | 10K        | 1/4W                  |                  | 1      |                  |
| R107                 | ERDS2TJ472                 | 4,7K       | 1/4W                  | Kohle<br>Kohle   |        |                  |
| R109                 | ERDS2TJ471                 | 470        | 1/4W<br>1/4W          | Metall           |        |                  |
| R110                 | EROS2TKF3162               | 31,6K      |                       |                  |        |                  |
| R111                 | EROS2TKF4751               | 4,75K      | 1/4W                  | Metall<br>Kohle  | 1      |                  |
| R112                 | ERQS2BJ151                 | 150        | 1/2W                  |                  | ]      |                  |
| R113                 | ERG2SJ392                  | 3,9K       | 2W                    | Metall           | 1      |                  |
| R114                 | ERQS2BJ470                 | 47         | 1/2W                  | Kohle            | ]      |                  |
| R115                 | ERQ1VJ101                  | 100        | 1W                    | Metall           | 1      |                  |
| R116,117             | ERDS2TJ222                 | 2,2K       | 1/4W<br>1/4W          | Kohle<br>Kohle   | 2      |                  |
| R118                 | ERDS2TJ223                 | 2,2K       | 1/4VV<br>1/4W         | Kohle            | 1      |                  |
| R119                 | ERDS2TJ224                 | 220K       | 1/4VV<br>1/4W         | Kohle            |        |                  |
| R120                 | ERDS2TJ332                 | 3,3K       | 1/4VV<br>1/4W         | Kohle            |        |                  |
| R121                 | ERDS2TJ103                 | 10K        | 1/4 <b>VV</b><br>1/4W | Kohle            | 1 1    |                  |
| R122                 | ERDS2TJ393                 | 39K        | 1/4W                  | Kohle            |        |                  |
| R123                 | ERDS2TJ470                 | 47         | 1/4W                  | Kohle            | 2      |                  |
| R124,125             | ERDS2TJ331                 | 330        | 1/4W                  | Kohle            | 2      |                  |
| R126                 | ERDS2TJ332                 | 3,3K       | 1/4W                  | Kohle            |        |                  |
| R127                 | ERDS2TJ331                 | 330        | 1W                    | Metall           |        |                  |
| R128                 | ERQ1VJR47                  | 0,47       | 1/4W                  | Kohle            | 2      |                  |
| R129,136             | ERDS2TJ823<br>EROS2TKF2870 | 82K<br>287 | 1/4W                  | Metall           | 1      |                  |
| R130                 | ERX1SZJR10E                | 0,1        | 1W                    | Metall           |        |                  |
| R131,132<br>R133,134 | ERDS2TJ333                 | 33K        | 1/4W                  | Kohle            | 2 2    |                  |
| R135                 | ERQS2BJ1R5                 | 1,5        | 1/2W                  | Kohle            | 1      |                  |
| C101                 | ECKR2H103ZU                | 0,01       | 50V                   | Keramik          |        |                  |
| C102                 | ECBT1E223ZF                | 0,022      | 25V                   | Keramik          | 1      |                  |
| C102                 | ECOS1KP682C                | 6800       | 80V                   | Elektrolyt       | ;      |                  |
| C103                 | ECEA1CU471B                | 470        | 16V                   | Elektrolyt       | 1      |                  |
| C104                 | ECFT1E104ZF                | 0,1        | 25V                   | Keramik          |        |                  |
| C105                 | ECEA1CU100B                | 10         | 16V                   | Elektrolyt       | 1      |                  |
| C100                 | ECQM1H103JV                | 0,01       | 50V                   | Kunststoff-Folie | 1      |                  |
| C107                 | ECQV1103JZ3                | 0,01       | 100V                  | Kunststoff-Folie | 1 1    |                  |
| C108                 | ECET50S472SW               | 4700       | 50V                   | Elektrolyt       | 1      |                  |
| C1109                | ECFT1E104ZF                | 0,1        | 25V                   | Keramik          | 1      |                  |
| C111                 | ECEA1CU100B                | 10         | 16V                   | Elektrolyt       | 1 1    |                  |
| C112                 | ECQM1H102JV                | 1000p      | 50V                   | Kunststoff-Folie | 1 1    |                  |
| C112                 | ECEA0JU102B                | 1000       | 6.3V                  | Elektrolyt       | 1      |                  |
| C114                 | ECBT1E223ZF                | 0,022      | 25V                   | Kunststoff-Folie | 1      |                  |
| C115,116             | ECFT1H223ZF                | 0,022      | 50V                   | Keramik          | 2      |                  |

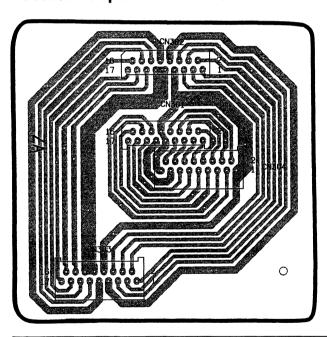
| RefNr. | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|--------|-------------|-------------------------------------|--------|------------------|
| CN101  | PJJP81Z     | Steckverbinder                      | 1      |                  |
| CN102  | PJJS1018Z   | Steckverbinder                      | 1      |                  |
| L101   | PJLQ12Y     | Spule                               | 1      |                  |
| L102   | EXCELDR35V  | Spule                               | 1      |                  |
| L103   | PJLQ11Z     | Spule                               | 1      |                  |
| L104   | PJLQ19Z     | Spule                               | 1      |                  |
| F101   | XBA2C31TBOL | Sicherung, 3,15A,250V               | 1      |                  |
| PB2    | PJWP1P3626U | Netzteilplatine komplett            | 1      | RTL              |

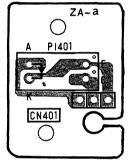
# 9.8 Bedienfeldplatine

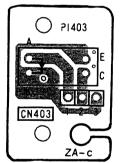


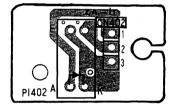
| RefNr.    | Teile-Nr.    | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|-----------|--------------|-------------------------------------|--------|------------------|
| D600      | PJVDSLR40VRF | Diode (rot)                         | 1      |                  |
| D601-606  | PJVDSLR40MGF | Diode (grün)                        | 6      |                  |
| CN600     | PJJS656Z     | Steckverbinder                      | 1      |                  |
| CN601     | PJJS459Z     | Steckverbinder                      | 1      |                  |
| CN602     | PJJP43Z      | Steckverbinder                      | 1      |                  |
| SW600-605 | EVQ-QS205K   | Taste                               | 6      | ĺ                |
| 1         | PJUP661Z     | Bedienfeldplatine, unbestückt       | 1      |                  |
| PB3       | PJWP2P3626M  | Bedienfeldplatine, komplett         | 1      | RTL              |

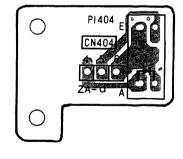
# 9.9 Anschlußplatine für Sensoren und Relais





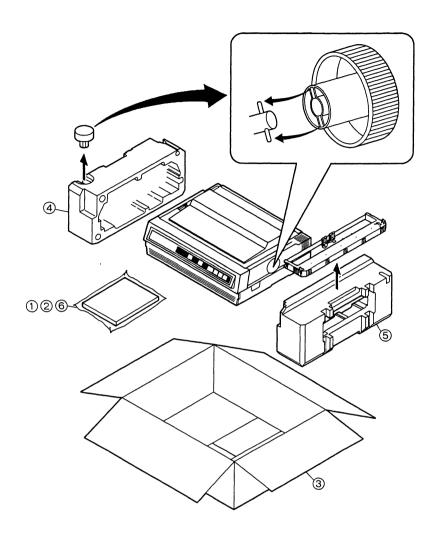






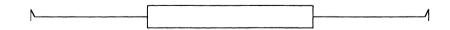
| RefNr.    | Teile-Nr.   | Bauteilbezeichnung und Beschreibung  | Anzahl | Be <b>me</b> r-<br>kungen |
|-----------|-------------|--------------------------------------|--------|---------------------------|
| CN301,302 | PJJS424Z    | Steckverbinder                       | 2      |                           |
| CN303,304 | PJJS594Z    | Steckverbinder                       | 2      |                           |
| PI401-404 | PJVSSX1041  | LichtschrankeSteckverbinder          | 4      |                           |
| CN401     | PJJS725Z    | Steckverbinder                       | 1      |                           |
| CN402     | PJJS724Z    | Steckverbinder                       | 1      |                           |
| CN403,404 | PJJS726Z    | Steckverbinder                       | 2      |                           |
| PB4       | PJWP3P3626M | Relais-Anschlußplatine, komplett     | 1      |                           |
| 1         | PJUP663Z    | Relais-Anschlußplatine, unbestückt   | 1      |                           |
| 2         | PJUP466Z-A  | Sensorplatine, Grundpos., unbestückt | 1      |                           |
| 3         | PJUP466Z-B  | Sensorplatine, PE, Friktion, unbest. | 1      |                           |
| 4         | PJUP466Z-C  | Sensorplatine, PE, hinten, unbest.   | 1      |                           |
| 5         | PJUP466Z-D  | Sensorplatine, PE, unten, unbest.    | 1      |                           |

# 9.10 Verpackungsmaterial



| RefNr. | Teile-Nr.  | Bauteilbezeichnung und Beschreibung | Anzahl | Bemer-<br>kungen |
|--------|------------|-------------------------------------|--------|------------------|
| 1      | PJQMA0009Z | Bedienungsanleitung                 | 1      |                  |
| 2      | PJQQA0011Z | Kurzanleitung                       | 1      |                  |
| 3      | PJPG1248J  | Pappkarton                          | 1      |                  |
| 4      | PJPN891Z   | Polster (L)                         | 1      |                  |
| 5      | PJPN892Z   | Polster (R)                         | 1      |                  |
| 6      | PJWFP3626G | Installationsdiskette               | 1      |                  |
|        | 1          |                                     | 1      |                  |

# 9.11 Meßlehre zur Einstellung des Druckkopfabstands



| RefNr. | Teile-Nr.  | Bauteilbezeichnung und Beschreibung |   | Bener-<br>kunjen |
|--------|------------|-------------------------------------|---|------------------|
| 1      | PJZXP1123M | Meßlehre für den Druckkopfabstand   | 1 |                  |

# 9.12 Verlängerungskabel

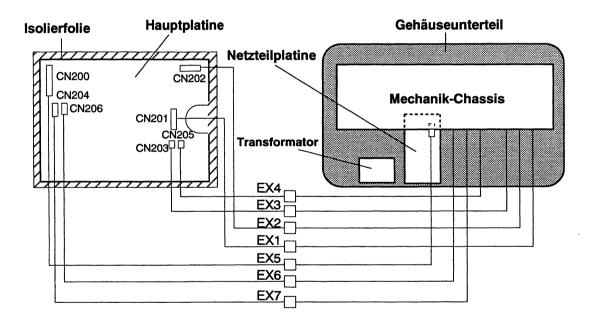
Um beim Testen und bei der Störungsbeseitigung leichter an die Hauptplatine gelangen zu können, stehen Verlängerungskabel zur Verfügung. Um die Verlängerungskabel benutzen zu können, müssen die folgenden Teile vom Drucker entfernt werden:

Papierstütze Walzenhandrad Gehäuseoberteil Halbtransparente Kunststoffabdeckung Frontplatte

#### Anschluß der Verlängerungskabel

- 1) Demontieren Sie das Mechanik-Chassis vom Gehäuseunterteil.
- 2) Entfernen Sie die Hauptplatine. Legen Sie die Platine links neben das Gehäuseunterteil. Wie die folgende Abbildung zeigt, sollte die Platine auf eine Isolierfolie gelegt werden. Bitte achten Sie darauf, daß sich unter der Hauptplatine keine leitenden Teile befinden.
- 3) Bringen Sie das Mechanik-Chassis im Gehäuseunterteil zurück in seine ursprüngliche Position.
- 4) Installieren Sie die Verlängerungskabel am Mechanik-Chassis, an der Hauptplatine, der Netzteilplatine und am Transformator.
- 5) Bei Bedarf installieren Sie noch die CSF-Einheit am Mechanik-Chassis.

Achtung: Die Hauptplatine muß auf eine Isolierfolie gelegt werden.



### Liste der Verlängerungskabel

| RefNr. | -Nr. Teile-Nr. Bauteilbezeichnung und Beschreibung |  | Anzahi | Berner-<br>kungen |
|--------|--|--|--------|-------------------|
| EX1    | PJWX7P1180M  | Verlängerungskabel: CN201, PTransMotor     | 1      |                   |
| EX2    | PJWX4P1654M  | Verlängerungskabel: CN202, Wagenmotor      | 1 1    |                   |
| EX3    | PJWX1P1121M  | Verlängerungskabel: CN203, Friktion/Trak.  | 1      |                   |
| EX4    | PJWX2P1624M  | Verlängerungskabel: CN205, PE Friktion     | 1      |                   |
| EX5    | PJWX1P3626M  | Verlängerungskabel: CN200, Stromversorgung | 1      |                   |
| EX6    | PJWX2P2624M  | Verlängerungskabel: CN206, Grundposition   | 1      |                   |
| EX7    | PJWX3P1624M  | Verlängerungskabel: CN204, PE hinten/unten | 1      |                   |